



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mardi

dinsdag

20-04-2004

20-04-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

22/04/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

22/04/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Question de Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le budget et les économies réalisées grâce à la lutte contre la fraude fiscale" (n° 2125)	1	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de bestrijding van de sociale fraude als middel om in de uitgaven te snoeien" (nr. 2125)	1
<i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques		<i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les observations du CSF concernant le budget" (n° 2222)	2	Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de bevindingen van de HRF in verband met de begroting" (nr. 2222)	2
<i>Orateurs:</i> Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques		<i>Sprekers:</i> Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Interpellation et questions jointes de	4	Samengevoegde interpellatie en vragen van	4
- M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les récentes déclarations du premier ministre au sujet du Fonds de vieillissement" (n° 285)	4	- de heer Hendrik Bogaert tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de recente uitslatingen van de eerste minister betreffende het Zilverfonds" (nr. 285)	4
- M. Jean-Jacques Viseur au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le montant des réserves du Fonds de vieillissement" (n° 2380)	4	- de heer Jean-Jacques Viseur aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het bedrag van de reserves van het Zilverfonds" (nr. 2380)	4
- M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les moyens supplémentaires pour le Fonds de vieillissement" (n° 2396)	4	- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de extra middelen voor het Zilverfonds" (nr. 2396)	4
<i>Orateurs:</i> Hendrik Bogaert, Jean-Jacques Viseur, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques		<i>Sprekers:</i> Hendrik Bogaert, Jean-Jacques Viseur, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
<i>Motions</i>	6	<i>Moties</i>	6
Question de Mme Trees Pieters au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la garantie de revenus aux personnes âgées" (n° 2347)	7	Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de inkomensgarantie voor ouderen" (nr. 2347)	7
<i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques		<i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Question de M. Bart Tommelein au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les mesures budgétaires en faveur de l'horeca" (n° 2463)	7	Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het budget ten behoeve van de horeca" (nr. 2463)	7
<i>Orateurs:</i> Bart Tommelein, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, Hendrik Bogaert		<i>Sprekers:</i> Bart Tommelein, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, Hendrik Bogaert	

Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le premier contrôle budgétaire de l'année 2004" (n° 2489) <i>Orateurs:</i> Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques	8	Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de eerste begrotingscontrole van 2004" (nr. 2489) <i>Sprekers:</i> Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	8
Question de M. Pierre Lano au ministre des Finances sur "le traitement fiscal de véhicules hybrides" (n° 2070) <i>Orateurs:</i> Pierre Lano, Didier Reynders , ministre des Finances	10	Vraag van de heer Pierre Lano aan de minister van Financiën over "de fiscale behandeling van hybride wagens" (nr. 2070) <i>Sprekers:</i> Pierre Lano, Didier Reynders , minister van Financiën	10
Question de Mme Karin Jiroflée au ministre des Finances sur "une mesure fiscale concernant l'accueil des enfants" (n° 2256) <i>Orateurs:</i> Karin Jiroflée, Didier Reynders , ministre des Finances	11	Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Financiën over "een fiscale maatregel omtrent kinderopvang" (nr. 2256) <i>Sprekers:</i> Karin Jiroflée, Didier Reynders , minister van Financiën	11
Questions jointes de	11	Samengevoegde vragen van	11
- M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "l'annulation par la Cour d'arbitrage des règles d'amortissement pro rata pour les PME" (n° 2405)	11	- de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "de vernietiging door het Arbitragehof van de pro-rata-afschrijvingsregels voor KMO's" (nr. 2405)	11
- Mme Trees Pieters au ministre des Finances sur "l'arrêt par la Cour d'arbitrage annulant les règles d'amortissement pro rata pour les PME" (n° 2563)	11	- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Financiën over "het arrest van het Arbitragehof tot vernietiging van de niet pro-ratering van afschrijvingen voor KMO's" (nr. 2563)	11
- M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "l'application du taux réduit en matière d'impôt des sociétés et sur les règles régissant l'amortissement" (n° 2490) <i>Orateurs:</i> Hagen Goyvaerts, Trees Pieters, Carl Devlies, Didier Reynders , ministre des Finances	11	- de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de toepassing van het verlaagd tarief inzake de vennootschapsbelasting en de afschrijvingsregels" (nr. 2490) <i>Sprekers:</i> Hagen Goyvaerts, Trees Pieters, Carl Devlies, Didier Reynders , minister van Financiën	11
Question de M. Karel Pinxten au ministre des Finances sur "la taxation des plus-values réalisées sur des actions" (n° 2424) <i>Orateurs:</i> Karel Pinxten, Didier Reynders , ministre des Finances	13	Vraag van de heer Karel Pinxten aan de minister van Financiën over "het belasten van meerwaarden op aandelen" (nr. 2424) <i>Sprekers:</i> Karel Pinxten, Didier Reynders , minister van Financiën	13
Question de M. Hendrik Bogaert au ministre des Finances sur "la récupération par la Banque nationale de la provision pour les futures pertes de change" (n° 2412) <i>Orateurs:</i> Hendrik Bogaert, Didier Reynders , ministre des Finances	15	Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de minister van Financiën over "de terugnemings van de voorziening voor toekomstige wisselkoersverliezen door de Nationale Bank" (nr. 2412) <i>Sprekers:</i> Hendrik Bogaert, Didier Reynders , minister van Financiën	15
Interpellation de Mme Muriel Gerken au ministre des Finances sur "le palais de justice de Liège" (n° 292) <i>Orateurs:</i> Muriel Gerken, Didier Reynders , ministre des Finances	15	Interpellatie van mevrouw Muriel Gerken tot de minister van Financiën over "het gerechtshuis van Luik" (nr. 292) <i>Sprekers:</i> Muriel Gerken, Didier Reynders , minister van Financiën	15
Question de Mme Muriel Gerken au ministre des	17	Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de	17

Finances sur "le statut d'organisme d'utilité publique pour la fondation Rodin" (n° 2433)

Orateurs: **Muriel Gerkens, Didier Reynders,** ministre des Finances

minister van Financiën over "het statuut van instelling van openbaar nut voor de Rodin-stichting" (nr. 2433)

Sprekers: **Muriel Gerkens, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Bart Laeremans au ministre des Finances sur "l'état lamentable des bâtiments du jardin botanique de Meise" (n° 2461)

Orateurs: **Bart Laeremans, Didier Reynders,** ministre des Finances

19 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Financiën over "de lamentabele situatie van de gebouwen in de Plantentuin van Meise" (nr. 2461)

Sprekers: **Bart Laeremans, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Finances sur "la rénovation de la tour des Finances" (n° 2442)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Didier Reynders,** ministre des Finances

20 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Financiën over "de renovatie van de Financietoren" (nr. 2442)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Finances sur "les portes de garage à la Cour d'appel d'Anvers" (n° 2468)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Didier Reynders,** ministre des Finances

21 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Financiën over "garagepoorten bij het Hof van Beroep te Antwerpen" (nr. 2468)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Bart Tommelein au ministre des Finances sur «l'accise minimale pour les cigarettes» (n° 2464)

Orateurs: **Bart Tommelein, Didier Reynders,** ministre des Finances

22 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Financiën over "de minimumaccijns voor sigaretten" (nr. 2464)

Sprekers: **Bart Tommelein, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Bart Tommelein au ministre des Finances sur "la taxation du tabac à rouler" (n° 2466)

Orateurs: **Bart Tommelein, Didier Reynders,** ministre des Finances

23 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Financiën over "de belasting op de roltabak" (nr. 2466)

Sprekers: **Bart Tommelein, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Bart Tommelein au ministre des Finances sur "la communication de données cadastrales à des professionnels" (n° 2467)

Orateurs: **Bart Tommelein, Didier Reynders,** ministre des Finances

24 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Financiën over "het ter beschikking stellen van gegevens uit het kadaster aan professionelen" (nr. 2467)

Sprekers: **Bart Tommelein, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la compétitivité des centres de coordination dont le siège est établi en Belgique" (n° 2536)

Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders,** ministre des Finances

25 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de concurrentiepositie van de coördinatiecentra met zetel te België" (nr. 2536)

Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Dirk Claes au ministre des Finances sur "les tarifs fiscaux avantageux pour les sociétés" (n° 2539)

Orateurs: **Dirk Claes, Didier Reynders,** ministre des Finances

26 Vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Financiën over "fiscale gunsttarieven voor bedrijven" (nr. 2539)

Sprekers: **Dirk Claes, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Eric Massin au ministre des Finances sur "le Service des créances alimentaires" (n° 2542)

Orateurs: **Eric Massin, Didier Reynders,** ministre des Finances

26 Vraag van de heer Eric Massin aan de minister van Financiën over "de Dienst voor alimentatievorderingen" (nr. 2542)

Sprekers: **Eric Massin, Didier Reynders,** minister van Financiën

Question de M. Alain Mathot au ministre des
Finances sur "la direction générale du FMI"
(n° 2545)

28

Orateurs: **Alain Mathot, Didier Reynders,**
ministre des Finances

Vraag van de heer Alain Mathot aan de minister
van Financiën over "de directeur-generaal van het
IMF" (nr. 2545)

28

Sprekers: **Alain Mathot, Didier Reynders,**
minister van Financiën

COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGET

du

MARDI 20 AVRIL 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING

van

DINSDAG 20 APRIL 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14h.16 par M. Stef Goris, président.

01 Question de Mme Zoé Genot au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le budget et les économies réalisées grâce à la lutte contre la fraude fiscale" (n° 2125)

01.01 Zoé Genot (ECOLO): L'exposé des motifs du budget prévoit que la lutte contre la fraude sociale devrait permettre de diminuer de 46 millions les dépenses de chômage.

J'aurais voulu connaître les éléments sur lesquels on s'est basé pour effectuer cette estimation.

On sait aussi que le gouvernement a la volonté de suspendre l'article 80. D'après mes estimations, sur une demi-année, il s'agit d'un budget d'environ 20 millions. Il faudra donc compenser. Cela pourrait être par le biais d'exclusions du chômage.

Pouvez-vous me fournir davantage de détails sur ce sujet?

01.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en français) : La fraude sociale n'a rien à voir avec les mesures d'accompagnement des chômeurs. Il s'agit ici de quatre actions similaires à celles prévues en matière de lutte contre la fraude fiscale.

Tout d'abord, en matière de détection préventive de la fraude sociale lourde, des investissements informatiques ont été prévus lors du conclave budgétaire d'octobre 2003 pour optimiser l'organisation des services d'inspection anti-fraude « Oasis ».

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur door de heer Stef Goris.

01 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de bestrijding van de sociale fraude als middel om in de uitgaven te snoeien" (nr. 2125)

01.01 Zoé Genot (ECOLO): In de memorie van toelichting bij de begroting staat dat de strijd tegen de sociale fraude de uitgaven voor de werkloosheid met 46 miljoen zou moeten doen dalen.

Ik zou graag willen weten van welke elementen voor deze schatting werd uitgegaan.

We weten ook dat de regering artikel 80 wil schrappen. Volgens mijn ramingen zou het op een half jaar tijd om een begroting van ongeveer 20 miljoen gaan. Er zal dus moeten worden gecompenseerd. Dat kan bijvoorbeeld via uitsluiting van werkloosheidsuitkering.

Kunt u mij hierover meer inlichtingen geven?

01.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): De sociale fraude heeft niets te maken met de maatregelen voor de begeleiding van werklozen. Het betreft hier vier soortgelijke acties als die welke werden uitgewerkt in het kader van de strijd tegen de fiscale fraude.

Inzake de preventieve opsporing van zware sociale fraude werd op het begrotingsconclaaf van oktober 2003 geld uitgetrokken voor investeringen in computerapparatuur teneinde de organisatie van de "Oasis" antifraude-inspectiediensten te optimaliseren.

Il a également été prévu d'investir dans un programme informatique capable de traiter les données en vue de vérifier l'existence éventuelle d'un cumul d'allocations et de salaires.

Le quatrième volet portera sur le contrôle du travail autorisé des pensionnés.

Sur la base de ces quatre actions, une définition des rentrées possibles pourrait être conçue.

Il n'est pas question de faire diminuer le nombre des chômeurs.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): C'était inscrit dans l'exposé des motifs. Le procès d'intention est mauvais.

01.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en français): Je dis que c'est souvent décrit comme tel mais je ne fais pas de procès d'intention.

01.05 Zoé Genot (ECOLO): Je suis d'accord avec les mesures que vous venez d'exposer car les règles du jeu doivent être les mêmes pour tout le monde. Cependant, je ne vois pas comment suspendre l'article 80 sans prévoir de rentrées compensatoires et sans exclure le même nombre de chômeurs. Je ne suis qu'à moitié rassurée, d'autant que vous n'expliquez pas comment a été estimé ce chiffre de 40 millions d'économies.

L'incident est clos.

02 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les observations du CSF concernant le budget" (n° 2222)

02.01 Carl Devlies (CD&V): Après le FMI, le Conseil Ecofin, l'OCDE et la Banque nationale, le Conseil supérieur des finances relève à son tour, dans son avis relatif à la mise en oeuvre du Programme de stabilité 2003-2005, plusieurs évolutions néfastes dans le budget. On observe un déficit budgétaire sous-jacent de 1,2% en 2003, le solde primaire structurel s'est dégradé cette année-là et les dépenses primaires des pouvoirs publics ont augmenté sensiblement plus qu'au cours de la période précédente. Le Conseil supérieur des finances souligne qu'il sera difficile de constituer ainsi des excédents structurels pour pallier les conséquences du vieillissement. Dans la conclusion de son avis, il précise que les bons résultats budgétaires ne doivent pas occulter cette

Tevens werden investeringen gepland in een computerprogramma waarmee gegevens kunnen worden verwerkt aan de hand waarvan kan worden nagegaan of bepaalde personen tegelijkertijd een loon en uitkeringen ontvangen.

Het vierde hoofdstuk betreft het toezicht op de toegelaten arbeid voor gepensioneerden.

Op basis van deze vier acties zouden de mogelijke inkomsten kunnen worden bepaald.

Van het doen dalen van het werkloosheidscijfer is geen sprake.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Dat stond nochtans in de memorie van toelichting. Een intentieproces is geen goede zaak.

01.04 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): Ik zeg dat het dikwijls zo wordt omschreven maar wil hier geen intentieproces voeren.

01.05 Zoé Genot (ECOLO): Ik ben het eens met de maatregelen die u hebt uiteengezet, omdat de spelregels voor iedereen gelijk moeten zijn. Ik zie echter niet in hoe het artikel 80 kan worden opgeheven zonder in compenserende inkomsten te voorzien en zonder hetzelfde aantal werklozen uit te sluiten. Ik ben slechts gedeeltelijk gerustgesteld, te meer daar u niet verduidelijkt hoe u tot een raming van 40 miljoen besparingen bent gekomen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de bevindingen van de HRF in verband met de begroting" (nr. 2222)

02.01 Carl Devlies (CD&V): Na het IMF, de Ecofinraad, de OESO en de Nationale Bank wijst ook de Hoge Raad voor de Financiën in haar advies over de uitvoering van het Stabiliteitsprogramma 2003-2005 op enkele nefaste ontwikkelingen in de begroting. Er is een onderliggend begrotingstekort van 1,2 procent in 2003, het structureel primair saldo verslechterde in dat jaar en de primaire uitgaven van de overheid stegen beduidend meer dan in de voorgaande periode. De Hoge Raad wijst erop dat het moeilijk zal zijn om op deze manier structurele overschotten op te bouwen om de gevolgen van de vergrijzing op te vangen. Hij beklemtoont in het besluit van zijn advies dat de goede begrotingsresultaten deze onderliggende verslechtering niet uit het oog

dégradation sous-jacente.

Que pense le ministre de la critique réitérée par le Conseil supérieur des finances? Quelle est à son avis l'évolution budgétaire la plus problématique et comment compte-t-il l'infléchir?

02.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): L'Institut des comptes nationaux a confirmé que le solde du gouvernement pour 2003 était correct. Il y a un excédent de 0,3%. Nous avons atteint un taux d'endettement de 100%. Ce que nous ne pouvions pas savoir, c'est qu'à la fin février, la dette d'Aquafin viendrait s'ajouter à la dette publique, ce qui porte le total à 100,5%. C'est une dette qui s'est accumulée durant 15 ans et qui doit pour la première fois être intégralement portée au compte de la dette publique. Faire sortir la dette d'Aquafin de la dette publique sera une mission importante pour le prochain gouvernement flamand. L'interprétation de l'avis du Conseil supérieur des finances, présentée par M. Devlies hier dans la presse, est fallacieuse. Ses chiffres ne riment à rien.

Je me réjouis de la question sur la limitation de l'augmentation structurelle des dépenses primaires. Je suis d'accord avec une limitation allant jusqu'à 1,5%. Nous allons donc respecter cela, mais pas pour la sécurité sociale. Si nous le faisons, les autres départements devraient rester à 1%, ce qui serait très strict; ou il faudrait économiser un milliard dans la sécurité sociale, ce qui serait absurde. Nous ne nous y sommes donc jamais engagés. Aucun gouvernement ayant atteint quatre fois d'affilée l'équilibre budgétaire ne pourrait le faire. L'histoire a prouvé qu'une limitation de 1,5% se traduisait directement par une économie dans la sécurité sociale, et une bonne structure économique ne peut rien changer à cela. C'est une illusion de croire qu'une bonne structure économique fait baisser les dépenses.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Dans son propre pacte de stabilité, le ministre avait lui-même programmé une limitation à 1,5 %.

02.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Pas pour la sécurité sociale! Rendre la norme pour les dépenses applicable à la sécurité sociale serait un objectif absurde, à plus forte raison dans une société où la population vieillit.

02.05 Carl Devlies (CD&V): Je n'ai pas eu de réponse à ma question. Le Conseil supérieur des finances constate qu'il y a un problème de budget.

mogen doen verliezen.

Hoe staat de minister tegenover de opnieuw door de Hoge Raad geuite kritiek? Wat is volgens de minister de meest problematische budgettaire evolutie en hoe wil hij ze counteren?

02.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Het Instituut voor Nationale Rekeningen heeft bevestigd dat het saldo van de regering voor 2003 klopt. Er is een overschot van 0,3 percent. We hadden een schuldgraad van 100 percent bereikt. Wat we niet konden weten is dat eind februari zou blijken dat de schuld van Aquafin bij de overheidsschuld zou worden geteld. Dat brengt ons op 100,5 percent. Het is een schuld die gedurende 15 jaar werd opgebouwd en nu voor het eerst volledig bij de overheidsschuld moet worden geteld. De schuld van Aquafin uit de overheidsschuld krijgen is een belangrijke taak voor de volgende Vlaamse regering. De interpretatie van het Advies voor de Hoge Raad door de heer Devlies gisteren in de krant, is volksverlakkerij. Zijn cijfers raken kant noch wal.

Ik ben blij met de vraag over de beperking van de structurele verhoging van de primaire uitgaven. Ik ben het eens met een beperking tot 1,5 percent. We zullen dat dan ook respecteren, maar niet voor de sociale zekerheid. Doen we dat wel, dan moeten de andere departementen op 1 percent blijven, wat heel erg streng zou zijn, ofwel zou er een miljard in de sociale zekerheid bespaard moeten worden, wat absurd is. We hebben er ons dan ook nooit toe verbonden. Geen enkele regering met vier maal een begrotingsevenwicht op rij zou dat kunnen. De geschiedenis heeft bewezen dat een beperking tot 1,5 percent rechtstreeks tot een besparing in de sociale zekerheid leidt en daar kan een goede economische structuur niets aan veranderen. Het is een illusie te denken dat een goede economische structuur de uitgaven doet dalen.

02.03 Carl Devlies (CD&V): De minister heeft in zijn eigen stabiliteitspact een beperking tot 1,5 percent vooropgesteld.

02.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Niet voor de sociale zekerheid. Het is een absurde doelstelling om de uitgavennorm toepasbaar te maken op de sociale zekerheid, zeker in een vergrijzende samenleving.

02.05 Carl Devlies (CD&V): Ik heb geen antwoord op mijn vraag gekregen. De Hoge Raad voor financiën stelt dat er een begrotingsprobleem is.

Toutes les institutions évoquent l'existence d'un déficit structurel. Le gouvernement est seul à soutenir qu'il n'y en a pas. Quelle est la position du gouvernement à propos de l'avis du Conseil supérieur des finances?

L'incident est clos.

03 Interpellation et questions jointes de

- M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les récentes déclarations du premier ministre au sujet du Fonds de vieillissement" (n° 285)

- M. Jean-Jacques Viseur au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le montant des réserves du Fonds de vieillissement" (n° 2380)

- M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les moyens supplémentaires pour le Fonds de vieillissement" (n° 2396)

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Lors du Conseil des ministres extraordinaire de Raversijde, le gouvernement a décidé d'injecter 13 milliards d'euros de réserves dans le Fonds de vieillissement d'ici à 2007. Celui qui s'interroge sur la provenance de cet énorme montant se heurte à d'innombrables artifices et à des sommes qui, stricto sensu, ne correspondent pas à des revenus corrects du Fonds de vieillissement. Si l'on prend uniquement en considération la construction légale de la réserve, le Fonds de vieillissement est seulement crédité de 1,9 milliard d'euros. Le montant d'un mois d'obligations en matière de pension des pouvoirs publics dépasse l'ensemble des moyens du Fonds de vieillissement !

Le VLD et Vivant forment un cartel. Aux yeux de Roland Duchâtelet, le président de Vivant, le Fonds de vieillissement n'est qu'un leurre. Il estime qu'il est erroné de faire croire aux citoyens que ce fonds permet de réaliser de réelles économies pour les pensions. Ce faisant, M. Duchâtelet, considéré malgré tout comme un partenaire de la coalition, adopte une position diamétralement opposée à celle propagée par l'onéreuse campagne médiatique du ministre du Budget dont le coût s'élève à 620.000 euros. En réaction à ces affirmations, M. Vande Lanotte a taxé M. Duchâtelet de démagogie. Mais, en réalité, le point de vue du premier ministre est analogue à celui de M. Duchâtelet. Dans l'hebdomadaire *HUMO*, il qualifie le Fonds de vieillissement de simple procédé visant à réduire la dette publique. Le ministre du Budget va-t-il adapter la communication

Alle instellingen spreken over een structureel tekort. Alleen de regering houdt vol dat er geen is. Welke houding neemt de regering aan tegenover het advies van de Hoge Raad?

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde interpellatie en vragen van

- de heer Hendrik Bogaert tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de recente uitslatingen van de eerste minister betreffende het Zilverfonds" (nr. 285)

- de heer Jean-Jacques Viseur aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het bedrag van de reserves van het Zilverfonds" (nr. 2380)

- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de extra middelen voor het Zilverfonds" (nr. 2396)

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Op de superministerraad van Raversijde besliste de regering om tegen 2007 13 miljard euro reserves in het Zilverfonds te stoppen. Wie zich afvraagt waar dat enorme bedrag vandaan komt, botst op een heleboel kunstgrepen en op sommen die strictu sensu geen correcte inkomsten van het Zilverfonds zijn. Als men alleen de wettelijke opbouw van de reserve in ogenschouw neemt, zit er maar 1,9 miljard euro in het Zilverfonds. Een maand pensioenverplichtingen van de overheid overtreft de hele inhoud van het Zilverfonds!

De VLD en Vivant vormen een kartel. Roland Duchâtelet, de voorzitter van Vivant, vindt het Zilverfonds pure volksverlakkerij. Hij vindt het onjuist de indruk te wekken dat het Zilverfonds een echte spaarpot is voor de pensioenen. De heer Duchâtelet, toch een soort coalitiepartner, gaat hiermee lijnrecht in tegen een 620.000 euro kostende mediacampagne van de minister van Begroting. In zijn reactie beschuldigt minister Vande Lanotte de heer Duchâtelet van demagogie. Niettemin stemt het standpunt van premier Verhofstadt in feite overeen met dat van de heer Duchâtelet. Hij omschreef in het weekblad *HUMO* het Zilverfonds als louter een techniek om de overheidsschuld af te bouwen. Zal minister Vande Lanotte de overheidscommunicatie over het Zilverfonds bijsturen?

du gouvernement concernant ce fonds ?

03.02 Jean-Jacques Viseur (cdH): Lors du Conseil des ministres d'Ostende, le gouvernement a décidé de revoir à la hausse le montant des réserves placées dans le Fonds de vieillissement à l'horizon 2007. Il a fixé celles-ci à 13 milliards, soit une augmentation de trois milliards par rapport à l'objectif défini dans l'accord de gouvernement. Je souhaiterais connaître la nature des opérations exceptionnelles planifiées par le gouvernement pour réunir cette somme.

Au 30 novembre 2003, le prorata des intérêts provenant du Fonds de vieillissement s'élevait à 78 millions. Mais, depuis début 2004, ils ne s'élèvent plus qu'à 12 millions. Cette différence s'explique sans doute par une modification de la méthode d'évaluation des intérêts des titres "zéro coupon" souscrits auprès du Trésor par le Fonds de vieillissement, qu'on ne comptabilise qu'au jour où ces titres expirent, méthode comptable tout à fait critiquable puisque la normalité serait de ne pas reporter sur le futur ce qui est la valeur des intérêts déjà venus à échéance, sous peine de reporter une charge importante au moment où ces titres "zéro coupon" viendront à échéance.

Pourquoi y a-t-il eu ce changement en cours de route? Pourquoi sommes-nous passés de la vertu au vice comme d'ailleurs on est passé du hamster doré à l'ancre dépensière ?

03.03 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*) : Le système des opérations exceptionnelles est le suivant: les intérêts sont transformés en bons du Trésor et leur montant est déduit, puisqu'ils sont capitalisés. Au 29 février 2004, leur montant s'élevait à 169,8 millions.

Quant aux intérêts à court terme, c'est-à-dire ceux qui existent avant d'être placés dans ces bons, ils s'élevaient, au 29 février 2004, à 18,3 millions. A un moment donné, on les transférera.

Tout ceci constitue une saine gestion du fonds.

(*En néerlandais*): Je ne comprends pas le raisonnement de M. Bogaert. Le Fonds de vieillissement est à la fois une réserve et une autre forme de démantèlement de la dette. L'un n'exclut pas l'autre. C'est également le point de vue des autorités européennes. Le gouvernement attribue de l'argent à une personne morale distincte dont l'unique objectif légal est le paiement des pensions.

03.02 Jean-Jacques Viseur (cdH): Tijdens de Ministerraad van Oostende besliste de regering het bedrag van de reserves van het Zilverfonds tegen 2007 op te trekken. De reserves zouden dan 13 miljard moeten bedragen, wat een stijging met 3 miljard betekent in vergelijking met de in het regeerakkoord vooropgestelde doelstelling. Ik zou graag weten via welke uitzonderlijke operaties de regering die som bijeen denkt te krijgen.

Op 30 november 2003 bedroeg het aandeel van de intresten afkomstig van het Zilverfonds 78 miljoen. Sinds begin 2004 echter gaat het echter nog slechts om 12 miljoen. Dat verschil vloeit wellicht voort uit een wijziging van de waarderingsmethode van de intresten van de effecten met nulcoupon die het Zilverfonds bij de Schatkist heeft onderschreven. Die intresten worden slechts in rekening gebracht op de vervaldag van de effecten. Het gaat om een laakbare boekhoudmethode: normaal zou de waarde van de vervallen intresten immers niet naar de toekomst mogen worden doorgeschoven, omdat op die manier een zware last naar de vervaldag van die effecten met nulcoupon wordt doorgeschoven.

Vanwaar die koerswijziging? Waarom ruilden we de onschuld voor het kwade en lieten we het goudhamsterprincipe varen om te kiezen voor verkwisting?

03.03 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Het systeem van de uitzonderlijke verrichtingen gaat als volgt: de rente wordt omgezet in schatkistbons en het bedrag ervan wordt in mindering gebracht, aangezien ze gekapitaliseerd worden. Op 29 februari 2004 ging het om een bedrag van € 169,8 miljoen.

De kortetermijnrente, m.a.w. de rente die al bestond voor ze belegd werd in bons, bedroeg 18,3 miljoen op 29 februari 2004. Die rente zal op een gegeven moment ook worden overgeheveld.

Dat kadert allemaal in een gezond beheer van het fonds.

(*Nederlands*) Ik begrijp de redenering van de heer Bogaert niet. Het Zilverfonds is zowel een reserve als een alternatieve vorm van schuldafbouw. Het een sluit het ander niet uit. Dat is ook de Europese visie. De regering wijst geld toe aan een afzonderlijke rechtspersoon met als enig wettelijk doel het betalen van de pensioenen. Het is niet mogelijk om de bestemming van dit geld te

Il n'est pas possible de changer l'affectation de cet argent sans modifier d'abord la loi et je crois pouvoir dire que ce n'est pas demain qu'une majorité osera procéder à cette modification légale. En d'autres termes, il s'agit d'une méthode de démantèlement accéléré de la dette par le biais d'une part réservée. L'affectation de cet argent étant arrêtée, le gouvernement quel qu'il soit ne pourra diminuer les autres efforts qu'il fournit dans le but de démanteler la dette.

M. Duchâtelet ne l'a jamais bien compris, même s'il s'est montré un peu plus conciliant depuis. Si le Fonds de vieillissement n'était pas une bonne chose, MM. Bogaert et consorts ne se donneraient pas tant de peine pour le discréditer.

03.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Quelle est l'incidence du développement du fonds de vieillissement sur la réduction de la dette et sur le budget en général ?

03.05 Johan Vande Lanotte , ministre (*en néerlandais*): Nous avons promis un excédent pour 2007. Nous comptons sur des recettes fiscales supplémentaires qui n'entrent pas en considération pour le budget. Ces trois opérations représentent ensemble 13 milliards. Il s'agit du FADELS, de BIAC et de l'excédent budgétaire.

03.06 Jean-Jacques Viseur (cdH): En ce qui concerne les trois milliards, même en comptant avec BIAC, je suis assez sceptique quant aux surplus budgétaires nécessaires pour les compléter.

En revanche, je suis entièrement convaincu par l'explication donnée en matière d'intérêts.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Hendrik Bogaert et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu l'interpellation de M. Hendrik Bogaert et la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, demande à celui-ci

- de ne pas semer la confusion au sujet du Fonds de vieillissement en disant clairement que la réserve actuelle de ce fonds est tout juste suffisante pour payer les pensions pendant un mois à peine."

veranderen zonder wetswijziging en ik wil wel eens zien welke meerderheid dat aandurft. Het gaat kortom om een versnelde schuldafbouw via een gereserveerd deel. Omdat de bestemming van dit geld vastligt, kan geen enkele regering haar overige inspanningen voor schuldafbouw niet verminderen.

Dat heeft de heer Duchâtelet nooit goed begrepen, al is hij ondertussen enigszins bijgedraaid. Indien het Zilverfonds geen goede zaak zijn, zouden de heer Bogaert en anderen zich niet zo uitsloven om het fonds in diskrediet te brengen.

03.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Wat is de impact van de uitbouw van het Zilverfonds op de schuldafbouw en op de begroting in het algemeen?

03.05 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): We hebben voor 2007 een overschot beloofd. We rekenen op fiscale ontvangsten die we extra krijgen en die niet meetellen voor de begroting. Die drie operaties maken samen 13 miljard uit. Het gaat om Alesh, BIAC en het begrotingsoverschot.

03.06 Jean-Jacques Viseur (cdH): Wat het bedrag van drie miljard betreft, zelfs rekening houdend met BIAC, ben ik tamelijk sceptisch ten aanzien van het begrotingssurplus dat vereist is om het te vervolledigen.

Anderzijds heeft uw verduidelijking inzake de interesten mij volledig overtuigd.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Hendrik Bogaert en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellatie van de heer Hendrik Bogaert

en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, vraagt deze

- een eenduidige communicatie te voeren omtrent het Zilverfonds door duidelijk aan te geven dat er zich slechts voor iets minder dan 1 maand pensioengeld bevindt in het Zilverfonds."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Pierre-Yves Jeholet et Bart Tommelein et Mme Annemie Roppe.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

04 Question de Mme Trees Pieters au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la garantie de revenus aux personnes âgées" (n° 2347)

04.01 Trees Pieters (CD&V): Le 9 mars, j'avais interrogé le vice-premier ministre au sujet de la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA). Il avait déclaré à cette occasion qu'à Ostende, le Conseil des ministres spécial trancherait un certain nombre de questions, notamment concernant l'incidence budgétaire de la GRAPA et ses conséquences pour les indépendants.

Quelles mesures le gouvernement a-t-il prises à Ostende s'agissant de la GRAPA ?

04.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): La décision d'augmenter la GRAPA aura l'incidence suivante sur les budgets : 3,9 millions d'euros en 2004, 12,7 millions d'euros en 2005, 24,4 millions d'euros en 2006 et 36 millions d'euros en 2007. Une clé de 34,43 % sera appliquée à ces montants pour calculer la part qui sera allouée aux indépendants.

La décision d'accroître les pensions minimales impliquera une économie sur le plan de la GRAPA, ce qui permettra d'injecter dans le système social des indépendants, au cours des prochaines années, respectivement 1,2 million d'euros, 3,8 millions d'euros, 7,4 millions d'euros et 10,9 millions d'euros.

L'incident est clos.

05 Question de M. Bart Tommelein au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les mesures budgétaires en faveur de l'horeca" (n° 2463)

05.01 Bart Tommelein (VLD): La promesse d'une réduction du taux de TVA à 6% a été faite au secteur horeca il y a longtemps déjà. Jusqu'ici, l'Europe s'est toujours opposée à une telle réduction. Dans l'intervalle, la situation a changé et il est question d'une réduction imminente à partir du 1^{er} janvier 2006.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Pierre-Yves Jeholet en Bart Tommelein en mevrouw Annemie Roppe.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de inkomensgarantie voor ouderen" (nr. 2347)

04.01 Trees Pieters (CD&V): Op 9 maart ondervroeg ik de vice-premier over de inkomensgarantie voor ouderen (IGO). Hij verklaarde bij die gelegenheid dat er terzake op de Ministerraad van Oostende een aantal knopen zouden worden doorgehakt, onder meer inzake de budgettaire impact ervan en de gevolgen voor de zelfstandigen.

Welke beslissingen werden over de IGO in Oostende getroffen?

04.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): De beslissing om de IGO te vermeerderen heeft de volgende impact op de begrotingen: 3,9 miljoen euro in 2004, 12,7 miljoen euro in 2005, 24,4 miljoen euro in 2006 en 36 miljoen euro in 2007. Hierop wordt een sleutel van 34,43 procent toegepast voor de berekening van het aandeel dat naar de zelfstandigen gaat.

De beslissing om de minimumpensioenen te verhogen houdt tegelijkertijd een besparing in op het vlak van de IGO. Dit maakt het mogelijk om over de volgende jaren respectievelijk 1,2 miljoen euro, 3,8 miljoen euro, 7,4 miljoen euro en 10,9 miljoen euro naar het sociaal stelsel van de zelfstandigen te laten vloeien.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het budget ten behoeve van de horeca" (nr. 2463)

05.01 Bart Tommelein (VLD): De horeca krijgt al geruime tijd de belofte dat er een BTW-verlaging naar 6 procent komt. Een verlaging stootte tot dusver altijd op een Europees *njet*. Ondertussen is de situatie veranderd en wordt er gewag gemaakt van een nakende verlaging vanaf 1 januari 2006.

En France, une réduction de la TVA avait été promise et le budget initialement prévu à cet effet a servi à financer une série de réductions des cotisations sociales dans le secteur. Une fois que la réduction du taux de TVA sera une réalité, ces mesures seront annulées. Le gouvernement belge envisage-t-il un plan similaire ou attend-il le feu vert de l'Europe pour se mettre à la recherche des moyens nécessaires ?

05.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Dans le cadre du budget de l'an prochain, un montant de 41,11 millions d'euros sera affecté à la déductibilité des frais de restaurant. En ce qui concerne la réduction de la TVA, aucune décision n'a encore été prise concernant un poste budgétaire de remplacement.

Dès que la Commission européenne aura donné son feu vert à une réduction effective de la TVA le 1^{er} janvier 2006, celle-ci sera évidemment traduite en tant que telle dans le budget.

05.03 Bart Tommelein (VLD): A en croire le ministre des Finances, la réduction de TVA pour l'horeca représenterait un montant de 532 millions d'euros. Trouver une compensation pour un tel montant ne sera pas chose aisée, à moins que le gouvernement ne commence dès à présent à constituer une petite réserve.

05.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Le gouvernement pourrait peut-être créer un fonds horeca !

L'incident est clos.

06 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le premier contrôle budgétaire de l'année 2004" (n° 2489)

06.01 Carl Devlies (CD&V): Après le récent contrôle budgétaire, le ministre du Budget a déclaré dans un communiqué de presse qu'à la suite des mesures prises lors des conseils des ministres à thème de ces derniers mois, 38 millions d'euros supplémentaires ont été dégagés avec compensation dans les crédits existants. Comment le gouvernement compte-t-il s'y prendre ?

Je déduis des chiffres du contrôle budgétaire que le budget de la sécurité sociale est confronté à un recul du solde de financement à la suite des dépenses supplémentaires dans le régime des

In Frankrijk was er een BTW-verlaging toegezegd en heeft men het budget dat daarvoor aanvankelijk was uitgetrokken gebruikt voor een aantal verlagingen van de sociale bijdragen in de sector. Eens de BTW-verlaging een feit is, zullen die maatregelen ongedaan worden gemaakt. Koestert de Belgische regering een gelijkaardig plan of wacht men het Europese fiat af om dan pas naar de nodige middelen op zoek te gaan?

05.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Voor de aftrekbaarheid van de restaurantkosten wordt er in de begroting van volgend jaar een bedrag van 41,11 miljoen euro uitgetrokken. Wat de BTW-verlaging betreft is er tot dusver nog geen beslissing gevallen inzake een alternatieve begrotingspost.

Van zodra de Europese Commissie, vanaf 1 januari 2006, het licht op groen zet voor een effectieve BTW-verlaging zal die vanzelfsprekend als dusdanig in de begroting worden opgenomen.

05.03 Bart Tommelein (VLD): Volgens de minister van Financiën zou de BTW-verlaging voor de horeca neerkomen op een bedrag van 532 miljoen euro. Het zal niet gemakkelijk zijn een compensatie voor een dergelijk bedrag te vinden, tenzij de regering nu al een reservepotje begint aan te leggen.

05.04 Hendrik Bogaert (CD&V): De regering kan misschien een horeca-fonds aanleggen!

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de eerste begrotingscontrole van 2004" (nr. 2489)

06.01 Carl Devlies (CD&V): Na de recente begrotingscontrole verklaarde de minister van Begroting in een persbericht dat, naar aanleiding van de maatregelen van de voorbij themaministerraden van de voorbije maanden, 38 miljoen euro extra wordt uitgetrokken met compensatie binnen de bestaande kredieten. Hoe meent de regering dit te kunnen realiseren?

Uit de cijfers van de begrotingscontrole leid ik af dat de begroting van de sociale zekerheid te kampen heeft met een achteruitgang van het vorderingensaldo ten gevolge van meeruitgaven in

travailleurs salariés. Avec l'adaptation des corrections de transition, correspondant à un montant de 120 millions d'euros, ceci ampute le solde de financement de 210 millions d'euros. Pourquoi ?

06.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Les mesures concernant la justice et la sécurité ont un impact qui évolue de 23 millions d'euros en 2004 à 128 millions d'euros en 2007. Dans le schéma pluriannuel des corrections apportées au système des travailleurs salariés, les retombées évoluent de 30 millions d'euros en 2004 à 282 millions d'euros en 2007. Ces mesures s'inscrivent dans le cadre du schéma convenu. Le total de toutes les mesures par rapport au schéma des négociations gouvernementales engendre un déficit de 15 et de 52 millions en 2004-2005, et un surplus de 12 et de 16 millions d'euros en 2006-2007. Les crédits disponibles permettront de financer ces mesures. Les pensions des indépendants seront adaptées annuellement à partir du 1^{er} septembre 2004. L'opération débutera par une augmentation de 27 euros pour les isolés et de 33 euros pour les ménages. Le transfert des économies dans la GRAPA représente une injection importante dans le système.

En ce qui concerne les corrections transitoires dans la sécurité sociale, les recettes d'intérêt sont moins élevées que ce qui avait été calculé initialement en raison des taux d'intérêt plus bas. Il en résulte une diminution de 10 millions d'euros dans le régime de capitalisation du Fonds des accidents du travail et de 12,3 millions d'euros dans l'ONSS-APL. L'impact sur les pensions APL est toutefois plus positif. Au total, nous enregistrons un chiffre négatif de 117,1 millions d'euros.

06.03 Carl Devlies (CD&V): Il y a donc de nouveau une dégradation de la situation budgétaire. Trois milliards d'euros issus des moyens généraux ont déjà été injectés. A présent, voilà qu'une adaptation du budget est de nouveau nécessaire. On prévoit 100 millions d'euros de recettes supplémentaires sur la base d'une révision de la croissance économique. De cette manière, il est aisé de parvenir à un équilibre budgétaire.

06.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Les 100 millions des corrections n'ont rien à voir avec la croissance économique, ils ont tout à voir avec la comptabilisation des revenus sur une base « caisse » et sur une base annuelle. En raison de la nouvelle déclaration multifonctionnelle, l'argent rentre moins rapidement. La BNB procède à un nouveau calcul des revenus.

het stelsel van de werknemers. Samen met de aanpassing van de overgangscorrecties ten bedrage van 120 miljoen resulteert dit in een verslechtering van het vorderingensaldo met 210 miljoen euro. Wat is de reden hiervoor?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De maatregelen justitie-veiligheid hebben een weerslag die evolueert van 23 miljoen euro in 2004 naar 128 miljoen euro in 2007. In het meerjarenschema van de correcties in het stelsel van de werknemers evolueert de weerslag van 30 miljoen euro in 2004 naar 282 miljoen euro in 2007. Deze maatregelen vallen binnen het afgesproken schema. Het totaal van alle maatregelen ten opzichte van het schema van de regeringsonderhandelingen geeft een tekort van 15 en 52 miljoen in 2004-2005, en een overschot van 12 en 16 miljoen euro in 2006-2007. Dit is opgevangen binnen de beschikbare kredieten. De zelfstandigenpensioenen worden vanaf 1 september 2004 jaarlijks aangepast. Dat begint met een verhoging met 27 euro voor alleenstaanden en 33 euro voor gezinnen. Dat de besparingen in de IGO worden overgeheveld, betekent een belangrijke injectie in het stelsel.

Wat de overgangscorrecties in de sociale zekerheid betreft, vallen de intrestopbrengsten door de lagere intrestvoeten lager uit dan oorspronkelijk werd berekend. Dat resulteert in een vermindering met 10 miljoen euro in het kapitalisatiestelsel van het Fonds voor Arbeidsongevallen en 12,3 miljoen euro in het RSZ PPO. De weerslag op de pensioenen PPO is echter positiever. In totaal tekenen we een negatief cijfer van 117,1 miljoen euro op.

06.03 Carl Devlies (CD&V): Er is dus andermaal een verslechtering van de begrotingssituatie. Er werd al drie miljard euro uit algemene middelen geïnjecteerd. Nu is alweer een aanpassing van de begroting nodig. Men plant 100 miljoen euro extra ontvangsten op basis van een herziening van de economische groei. Zo kan men gemakkelijk een begroting doen kloppen.

06.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De 100 miljoen correcties hebben niets te maken met de economische groei, maar alles met de verrekening van de inkomsten op kasbasis en jaarbasis. Door de nieuwe, multifunctionele aangifte komt het geld trager binnen. De NBB herberekent de inkomsten.

06.05 Carl Devlies (CD&V): Quand les documents pour le contrôle budgétaire seront-ils transmis au Parlement?

06.05 Carl Devlies (CD&V): Wanneer worden de documenten voor de begrotingscontrole aan het Parlement bezorgd?

06.06 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Juste avant le premier mai.

06.06 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Net voor 1 mei.

06.07 Carl Devlies (CD&V): Le ministre profite de la revalorisation des recettes communales pour faire correspondre les chiffres. J'attendrai de disposer des chiffres avant de poser des questions à ce sujet.

06.07 Carl Devlies (CD&V): De minister heeft veel te danken aan de opwaardering van de inkomsten van de gemeenten om het totale plaatje te doen kloppen. Ik wacht nog op de cijfers vooraleer ik hierover vragen stel.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Question de M. Pierre Lano au ministre des Finances sur "le traitement fiscal de véhicules hybrides" (n° 2070)

07 Vraag van de heer Pierre Lano aan de minister van Financiën over "de fiscale behandeling van hybride wagens" (nr. 2070)

07.01 Pierre Lano (VLD): Le marché compte de plus en plus de voitures hybrides, équipées d'un moteur à essence et électrique – ce dernier étant plus écologique.

07.01 Pierre Lano (VLD): Er komen steeds meer hybride wagens op de markt, met een benzinemotor en een elektrische motor. Die laatste is milieuvriendelijker.

Comment procède-t-on au calcul des CV fiscaux ? Des changements sont-ils prévus ? Le gouvernement a-t-il pris des mesures spécifiques concernant les véhicules hybrides, par exemple en accordant une réduction d'impôts dans le cadre de leur achat ?

Hoe wordt de fiscale PK berekend? Is daarin verandering op til? Nam de regering maatregelen specifiek voor hybride wagens, bijvoorbeeld door een belastingvermindering toe te staan bij de aankoop ervan?

07.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Le diesel et l'essence sont soumis aux accises normales. L'électricité ne doit pas être taxée puisqu'un impôt a été prélevé sur les ressources énergétiques utilisées pour la production de cette électricité. Toutefois, si la batterie d'un véhicule était rechargée via le réseau électrique, cette électricité serait taxée comme toute autre électricité.

07.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Diesel en benzine zijn onderworpen aan de normale accijns. De elektriciteit moet niet worden belast mits een belasting wordt geheven op de voor de productie van die elektriciteit gebruikte energieproducten. Mocht de batterij van een voertuig echter worden opgeladen via het elektriciteitsnet, dan zou die elektriciteit worden belast zoals alle andere elektriciteit.

On n'a pas encore étudié la question de savoir s'il faut modifier la cotisation d'accises compensatoire. La taxe de circulation et la taxe de mise en circulation relèvent de la compétence des Régions. L'Etat fédéral intervient uniquement en tant que percepteur.

De vraag of de compenserende accijnsbijdrage moet worden gewijzigd, werd nog niet onderzocht. De verkeersbelasting en de belasting op de ingebruikstelling behoren tot de bevoegdheid van de Gewesten. De federale Staat treedt enkel op als ontvanger.

Il faudrait tenir compte de la puissance fiscale des deux moteurs. Il faudrait prendre comme base d'imposition soit la puissance fiscale la plus élevée, soit la puissance fiscale du moteur électrique assurant la mise en marche du véhicule. Toutefois, ce calcul n'est pas toujours cohérent.

Er zou rekening moeten worden gehouden met de fiscale kracht van de twee motoren. Men zou ofwel de grootste fiscale kracht als belastinggrondslag moeten nemen, ofwel de fiscale kracht van de elektrische motor die instaat voor de aandrijving van het voertuig. Die berekening is echter niet altijd even coherent.

Des décisions ont été prises en matière d'impôts des personnes physiques lors du Conseil des ministres à Ostende. Il n'y aura pas d'augmentation du pourcentage déductible mais une réduction de l'impôt sur les véhicules entraînant une émission de CO₂ inférieure à 115 mg par km ou à 105 mg par km. Dans ce dernier cas, il s'agit de 4.000 euros nets. Je présenterai mon projet ce vendredi au Conseil des ministres. En ce qui concerne les autres taxes, il faudra peut-être négocier avec les Régions.

07.03 Pierre Lano (VLD): Je souhaitais uniquement aborder un instant le problème des véhicules hybrides: lorsqu'ils fonctionnent à l'électricité, aucun problème ne se pose mais lorsqu'ils passent à l'essence, leurs émissions excèdent 115 mg.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Karin Jiroflée au ministre des Finances sur "une mesure fiscale concernant l'accueil des enfants" (n° 2256)

08.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Je me réjouis de la décision du Conseil des ministres des 20 et 21 mars de prolonger la déductibilité fiscale des frais de garde d'enfants jusqu'à l'âge de douze ans.

Y a-t-il déjà une ébauche de mise en œuvre concrète ? De quels montant s'agit-il pour les parents ? Quelles sont les sommes prévues au budget à cet effet ? La mesure s'applique-t-elle à toutes les formes de garde ?

08.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): La mesure entrera en vigueur le 1er janvier 2005 (année d'imposition 2006). Les montants restent identiques à ceux valables pour les enfants jusqu'à l'âge de trois ans. En principe, toute forme de garde extra-scolaire agréée entre en ligne de compte.

Les états généraux des familles examineront si le montant déductible maximal, à savoir 11,20 euros par jour de garde et par enfant, doit être majoré.

Pour 2006, les coûts sont estimés à 766.000 euros. Si l'on tient compte de l'étalement des enrôlements sur trois ans, cela revient à 4,256 millions d'euros.

08.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Je demande que toutes les formes d'accueil des enfants soient prises en compte. A titre d'exemple, certaines

De Ministerraad in Oostende nam beslissingen op het vlak van de personenbelasting. Er komt geen hoger aftrekpercentage maar een belastingvermindering op wagens met een CO₂-uitstoot kleiner dan 115 mg per km of kleiner dan 105 mg per km. In dat laatste geval gaat het over netto 4.000 euro. Ik zal vrijdag mijn ontwerp aan de Ministerraad voorstellen. Voor wat de andere belastingen betreft, moet misschien worden onderhandeld met de Gewesten.

07.03 Pierre Lano (VLD): Ik wou alleen even het probleem aankaarten van de hybride wagens: wanneer ze op elektriciteit rijden is er geen probleem, maar wanneer ze overschakelen op benzine kan hun uitstoot boven 115 mg liggen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Financiën over "een fiscale maatregel omtrent kinderopvang" (nr. 2256)

08.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Ik verheug mij over de beslissing van de Ministerraad van 20 en 21 maart om kinderopvang fiscaal aftrekbaar te maken voor kinderen tot twaalf jaar.

Is er al een aanzet tot concrete uitwerking? Om welke bedragen gaat het voor de ouders? Welke som wordt ervoor uitgetrokken in de begroting? Geldt de maatregel voor alle vormen van opvang?

08.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): De maatregel treedt in werking vanaf 1 januari 2005 (aanslagjaar 2006). De bedragen blijven hetzelfde als degene die nu voor kinderen tot drie jaar gelden. In principe komt elke vorm van erkende buitenschoolse opvang in aanmerking.

De staten-generaal van de families zal onderzoeken of het maximaal aftrekbaar bedrag, dat 11,20 euro bedraagt per oppasdag en per kind, moet worden verhoogd.

Voor 2006 worden de kosten geraamd op 766.000 euro. Rekening houdend met de verspreiding van inkohieringen op drie jaar wordt dat 4,256 miljoen euro.

08.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Ik pleit ervoor om alle vormen van kinderopvang in aanmerking te laten komen. Scholen vangen bijvoorbeeld ook

écoles accueillent également des enfants en dehors des heures de cours.

kinderen op buiten de uren.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Questions jointes de

- M. Hagen Goyvaerts au ministre des Finances sur "l'annulation par la Cour d'arbitrage des règles d'amortissement pro rata pour les PME" (n° 2405)

- Mme Trees Pieters au ministre des Finances sur "l'arrêt par la Cour d'arbitrage annulant les règles d'amortissement pro rata pour les PME" (n° 2563)

- M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "l'application du taux réduit en matière d'impôt des sociétés et sur les règles régissant l'amortissement" (n° 2490)

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Financiën over "de vernietiging door het Arbitragehof van de pro-rata-afschrijvingsregels voor KMO's" (nr. 2405)

- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Financiën over "het arrest van het Arbitragehof tot vernietiging van de niet pro-ratering van afschrijvingen voor KMO's" (nr. 2563)

- de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de toepassing van het verlaagd tarief inzake de vennootschapsbelasting en de afschrijvingsregels" (nr. 2490)

09.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Le 31 mars 2004, à la demande de plusieurs PME wallonnes, la Cour d'arbitrage a supprimé, dans l'impôt des sociétés, les règles d'amortissement au pro rata applicables aux PME qui se situent en deçà d'un certain seuil de revenus. Cette décision change profondément la donne pour de nombreuses PME flamandes. Cette mesure était vue comme une concession justifiée par le fait que les PME ont moins facilement accès au crédit que les grandes entreprises. La Cour d'arbitrage décide à présent que le critère du revenu imposable n'est pas pertinent et pas objectif.

09.01 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Op vraag van enkele Waalse KMO's vernietigde het Arbitragehof op 31 maart 2004 de pro-rata-afschrijvingsregels voor KMO's in de vennootschapsbelasting, voor zover ze onder een bepaalde inkomensgrens vallen. Dit is een hele streep door de rekening van vele Vlaamse KMO's. De maatregel was bedoeld als een tegemoetkoming omdat KMO's minder makkelijk aan krediet komen dan grotere bedrijven. Het Arbitragehof beslist dat het criterium van het belastbaar inkomen niet pertinent en niet objectief is.

Il en résulte que pour l'exercice 2005, les PME devront appliquer les mêmes règles d'amortissement que les grandes entreprises. La balle est de nouveau dans le camp du ministre, qui a annoncé une solution pour le Conseil des ministres de cette semaine. J'espère dès lors qu'il expliquera aujourd'hui les mesures qu'il compte prendre à court terme afin de rétablir la réglementation.

Een en ander betekent dat de KMO's voor het aanslagjaar 2005 dezelfde afschrijvingsregels moeten toepassen als de grotere ondernemingen. De bal ligt opnieuw in het kamp van de minister, die een oplossing aankondigde voor de Ministerraad van deze week. Ik hoop dan ook dat hij vandaag de maatregelen toelicht die hij op korte termijn zal nemen om de regeling te herstellen.

09.02 Trees Pieters (CD&V): La Cour d'Arbitrage a annulé dans son arrêt du 31 mars 2004 la mesure fiscale permettant aux PME de ne pas calculer la première annuité d'amortissement prorata temporis. La Cour d'arbitrage n'approuve pas le critère fiscal utilisé : elle estime que le revenu imposable n'est pas un critère pertinent pour déterminer si une société est une PME.

09.02 Trees Pieters (CD&V): Het Arbitragehof schrapte in zijn arrest van 31 maart 2004 de fiscale maatregel die KMO's toestaat om afschrijvingen tijdens het jaar van aanschaf volledig in te brengen. Het Arbitragehof valt over het gehanteerde fiscaal criterium: het acht het belastbaar inkomen niet relevant om na te gaan of een vennootschap een KMO is.

Quelles sont les conséquences de l'arrêt pour les autres mesures prises sur la base de ce critère ? Le ministre prendra-t-il de nouvelles mesures pour veiller à ce que la réforme de l'impôt des sociétés 2002 demeure neutre sur le plan budgétaire ? Ces

Wat zijn de gevolgen van het arrest voor andere maatregelen die werden genomen op basis van dit criterium? Neemt de minister nieuwe maatregelen om ervoor te zorgen dat de hervorming van de vennootschapsbelasting 2002 budgettair neutraal

mesures seraient-elles encore prises avant la fin de la période imposable en cours ? Quel nouveau critère le ministre propose-t-il ?

09.03 Carl Devlies (CD&V): L'arrêt du 31 mars 2004 de la Cour d'Arbitrage ne m'a pas surpris. Dans une interpellation que j'ai développée le 5 novembre 2004, j'avais déjà fait remarquer au ministre que l'application du critère du revenu imposable créait l'insécurité juridique. J'ai par ailleurs déposé deux propositions de loi.

Le ministre soutient-il toujours la proposition d'organiser, au mois de mai 2004, une audition avec des représentants du secteur? Mes propositions pourront-elles contribuer à apporter une solution au problème qui se pose actuellement?

09.04 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): L'arrêt de la Cour d'arbitrage aura pour effet que les règles d'amortissement applicables aux grandes entreprises s'appliqueront également aux PME à partir de l'année d'imposition 2005. Pour l'année d'imposition 2004, le règlement spécial pour les PME restera en vigueur.

Le gouvernement proposera dès que possible les mesures requises pour neutraliser au cours de l'année d'imposition 2005 les effets négatifs de cet arrêt sur les bénéfices réalisés par les PME. Toutefois, il est prématuré de fixer dès à présent de nouveaux critères.

Je suis toujours disposé à organiser une audition de représentants des organisations professionnelles. Nous pourrions alors voir s'il est possible d'augmenter la réserve d'investissement. Je présenterai une note au conseil des ministres.

09.05 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Après le Conseil des ministres, les questions seront nombreuses. J'espère que la mesure prise en faveur des PME ne sera pas vidée de sa substance, surtout dans le contexte économique actuel.

09.06 Trees Pieters (CD&V): Une réaction rapide s'impose. J'attends les résultats du Conseil des ministres de vendredi. Je constate d'ores et déjà que l'opération n'est pas neutre pour les PME.

09.07 Carl Devlies (CD&V): Ma question concernait l'insécurité juridique engendrée par le fait de prendre le bénéfice comme point de départ. J'avais moi-même formulé une proposition pour gommer cette insécurité.

blijft? Nog voor het einde van dit belastbaar tijdperk? Welk nieuw criterium stelt de minister voor?

09.03 Carl Devlies (CD&V): Het arrest van 31 maart 2004 van het Arbitragehof verraste mij niet. Ik wees de minister al in een interpellatie van 5 november 2004 op de rechtsonzekerheid die het belastbaar inkomen als criterium met zich brengt. Ik heb ook twee wetsvoorstellen ingediend.

Staat de minister nog steeds achter het voorstel om in mei 2004 een hoorzitting te organiseren met de sector? Kunnen mijn voorstellen bijdragen tot de oplossing van het probleem dat nu rijst?

09.04 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Het arrest van het Arbitragehof heeft tot gevolg dat de afschrijvingsregels voor de zogenaamd grote ondernemingen ook gelden voor KMO's vanaf het aanslagjaar 2005. Voor het aanslagjaar 2004 blijft de bijzondere regeling voor KMO's van kracht.

De regering zal zo spoedig mogelijk de nodige maatregelen voorstellen om de negatieve effecten van het arrest op de winsten in het aanslagjaar 2005 voor de KMO's te neutraliseren. Het is echter voorbarig om nu al nieuwe criteria voorop te stellen.

Ik ben steeds bereid tot het organiseren van een hoorzitting met de beroepsverenigingen. We kunnen dan nagaan of een uitbreiding van de investeringsreserve mogelijk is. Ik zal een nota voorleggen aan de Ministerraad.

09.05 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Na de Ministerraad zullen er veel vragen komen. Ik hoop dat de maatregel die werd genomen voor de KMO's nu niet wordt gefnuikt, zeker in de huidige economische toestand.

09.06 Trees Pieters (CD&V): Een snelle reactie is wenselijk. Ik wacht de resultaten af van de Ministerraad op vrijdag. Ik noteer alvast dat de operatie voor de KMO's niet neutraal is.

09.07 Carl Devlies (CD&V): Mijn vraag ging over de rechtsonzekerheid door winst als uitgangspunt te nemen. Ik had zelf een voorstel om die rechtsonzekerheid weg te werken.

L'incident est clos.

10 Question de M. Karel Pinxten au ministre des Finances sur "la taxation des plus-values réalisées sur des actions" (n° 2424)

10.01 Karel Pinxten (VLD): Selon moi, l'administration des Finances confond deux notions. La première porte sur la gestion normale d'un patrimoine privé (article 90, alinéa 1^{er}), la seconde concerne des besoins légitimes de caractère financier ou économique (article 344, paragraphe 1er). Le second article se rapporte exclusivement à la sphère économique.

Lorsqu'un particulier possède des actions dans un holding et, ce faisant, réalise une plus-value, celle-ci est généralement taxée. L'administration agit de la sorte en confondant les deux notions précitées. La notion de spéculation est bien connue sur le plan fiscal et il existe une législation assez claire en la matière.

La position de l'administration n'est-elle pas contraire à l'article 90 ? Ne confond-elle pas les articles 90 et 344 ? La plus-value résultant de l'apport d'actions dans un holding relève-t-elle bien de la catégorie "revenus divers" ? Peut-on procéder à une taxation sans qu'il n'y ait de raison fiscale ? La taxation n'est-elle pas contraire à la directive européenne de 1990 relative aux fusions ? Comment le ministre compte-t-il taxer les plus-values à l'avenir ?

10.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): L'article 90 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 1992) dispose que même les bénéfices ou profits résultant de manière occasionnelle ou fortuite d'une prestation, transaction ou spéculation, sont imposables au même titre que des revenus divers. Les transactions normales de gestion d'un patrimoine privé ne sont pas visées.

Il ne doit donc pas être question de spéculation pour qu'on applique l'article 90 CIR 92. Quant à savoir si une prestation ou une transaction relève de la gestion normale d'un patrimoine privé, c'est une question de faits.

On a seulement vérifié, dans le cadre des taxations contestées, si la transaction relevait de la gestion normale d'un patrimoine privé. Il n'est donc nullement question d'une confusion au niveau des concepts. Le jugement du tribunal de Mons ordonne la réouverture des débats pour préciser l'application de l'article pour les deux parties.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Karel Pinxten aan de minister van Financiën over "het belasten van meerwaarden op aandelen" (nr. 2424)

10.01 Karel Pinxten (VLD): Volgens mij haalt de administratie Financiën twee begrippen door elkaar. Het eerste heeft te maken met een normaal beheer van een privé-vermogen (artikel 90, eerste lid), het tweede gaat over rechtmatige economische of financiële behoeften (artikel 344, paragraaf 1). Het tweede artikel slaat enkel op de economische sfeer.

Als een particulier aandelen in een holding heeft en daarbij een meerwaarde realiseert, wordt hij daarop vaak getaxeerd. Dat doet zij door de twee begrippen door elkaar te halen. Het begrip speculatie is fiscaal heel bekend en er bestaat ook behoorlijk eenduidige wetgeving over.

Is de houding van de administratie niet strijdig met artikel 90? Worden artikel 90 en artikel 344 niet vermengd? Valt de meerwaarde na inbreng van aandelen in een holding wel onder 'divers inkomen'? Kan men toch taxeren als er geen fiscale beweegredenen zijn? Is de taxatie niet strijdig met de Europese fusierichtlijn van 1990? Op welke manier wil de minister in de toekomst meerwaarden taxeren?

10.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Volgens artikel 90 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) zijn winsten of baten die zelfs occasioneel of toevallig uit enige prestatie, verrichting of speculatie voortkomen als diverse inkomsten belastbaar. Normale verrichtingen van beheer van een privé-vermogen zijn daaronder niet begrepen.

Voor de toepassing van artikel 90 WIB 92 hoeft er dus geen sprake te zijn van speculatie. Of een prestatie of een verrichting kadert in het normaal beheer van een privé-patrimonium is een feitenkwestie.

In de gecontesteerde taxaties werd enkel nagegaan of de verrichting kadert in het normaal beheer van een privé-vermogen. Er is dus geen sprake van begripsverwarring. In het aangehaalde vonnis van de rechtbank van Bergen wordt de heropening van de debatten bevolen om de toepassing van het artikel voor beide partijen te verduidelijken. De

L'administration a interjeté appel contre ce jugement.

Les revenus divers sont imposables au moment de l'apport des actions dans un holding.

Les considérations non fiscales ou les considérations d'ordre familial sont étrangères à la gestion normale du patrimoine privé.

Une modification éventuelle de la législation est subordonnée aux résultats d'une étude à laquelle mon administration procède à propos de l'application de l'article 8.1 de la directive 90/434.

10.03 Karel Pinxten (VLD): La réponse fournie par le ministre est intéressante. Il est en effet préférable d'éviter certaines confusions et l'appel interjeté contre l'arrêt de Mons est pendant. Le ministre n'a pas tort quand il dit que la gestion d'un patrimoine privé implique nécessairement de la spéculation. Mais je m'interroge sur le fait que l'administration ne considère pas comme relevant d'une gestion normale l'apport d'un patrimoine constitué d'actions. En agissant ainsi, l'administration se sert trop elle-même.

L'incident est clos.

11 Question de M. Hendrik Bogaert au ministre des Finances sur "la récupération par la Banque nationale de la provision pour les futures pertes de change" (n° 2412)

11.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Les réserves de devises de l'Etat belge sont mises à la disposition de la Banque nationale à condition qu'elles servent à couvrir d'éventuelles variations de change. Elles sont jointes aux gains de change.

En 2003, la Banque nationale a réévalué le risque à couvrir et a repris 235 millions d'euros. En outre, les pertes de change sur le dollar ont dû être couvertes pour un montant substantiel de 180 millions d'euros. La Banque nationale associe la reprise des 235 millions d'euros à la baisse de la position nette en devises étrangères. Le ministre pourrait-il expliquer ce lien ? Quelle est la position du ministre en ce qui concerne la controverse avec Deminor ?

11.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Nous pouvions réduire la provision pour les

administratie heeft tegen dat vonnis beroep aangetekend.

De diverse inkomsten zijn belastbaar op het moment van de inbreng van de aandelen in een holding.

De niet-fiscale overwegingen of de overwegingen van familiale aard zijn vreemd aan het normaal beheer van het privé-patrimonium.

Een eventueel wetswijziging hangt af van de resultaten van een onderzoek dat mijn administratie voert naar de toepassing van artikel 8.1 van de richtlijn 90/434.

10.03 Karel Pinxten (VLD): De minister heeft een interessant antwoord gegeven. Er mogen inderdaad geen zaken worden verward en het beroep tegen het arrest van Bergen is hangende. De minister heeft een punt als hij zegt dat het beheer van een privé-vermogen speculatie inhoudt. Ik heb wel vragen bij het feit dat de administratie de inbreng van een aandelenvermogen niet tot een normaal beheer rekent. De administratie bedient op die manier te veel zichzelf.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de minister van Financiën over "de terugnemings van de voorziening voor toekomstige wisselkoersverliezen door de Nationale Bank" (nr. 2412)

11.01 Hendrik Bogaert (CD&V): De deviezenreserves van de Belgische Staat worden ter beschikking gesteld van de Nationale Bank op voorwaarde dat ze dienen om eventuele wisselkoersenverschillen te dekken. Ze worden bij wisselkoerswinsten gevoegd.

In 2003 heeft de Nationale Bank het te dekken risico opnieuw geraamd en heeft 235 miljoen euro teruggenomen. Verder moesten ook wisselkoersverliezen op dollars worden gedekt voor een stevige 180 miljoen euro. De Nationale Bank koppelt de terugname van de 235 miljoen euro aan de daling van de netto positie in vreemde valuta. Kan de minister dat verband toelichten? Wat is de houding van de Minister in het dispuut met Deminor?

11.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): We konden de voorziening voor mogelijke

éventuelles pertes de change parce que la position nette en devises étrangères a considérablement diminué elle aussi et que la valeur vénale des devises étrangères avait diminué. En vertu de la loi du 22 février 1998, le montant repris revenait intégralement à l'Etat. L'Etat n'est pas impliqué dans le différend entre la Banque nationale et Deminor concernant la reprise.

11.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Si Deminor obtient gain de cause, le gouvernement n'aura aucun droit à ces 235 millions d'euros.

11.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): J'ai toute confiance dans la manière dont la Banque nationale traite cette question.

L'incident est clos.

12 Interpellation de Mme Muriel Gerken au ministre des Finances sur "le palais de justice de Liège" (n° 292)

12.01 Muriel Gerken (ECOLO): Le palais de justice de Liège manque de place et les conditions de travail y sont particulièrement épouvantables, alors que les nouvelles annexes ne pourront être occupées avant huit ans.

Vous-même et la ministre de la Justice avez annoncé des mesures dans un délai très court. Vous avez parlé d'un entrepôt pour les pièces à conviction et des bâtiments rue St-Gilles. Mais ces deux mesures ne rencontrent qu'une petite partie des besoins.

Avez-vous reçu des demandes de Mme Onkelinx pour occuper d'autres superficies ? Quelles mesures avez-vous proposées au personnel ? La Régie des bâtiments est-elle chargée d'investiguer à proximité de la place St-Lambert ? Quel délai vous fixez-vous pour répondre à ce besoin ?

12.02 Didier Reynders, ministre (en français) : Les extensions du palais de justice seront utilisables cinq ans après le début des travaux. J'attends un permis de bâtir.

Concernant les déménagements de services, le Conseil des ministres du 12 mars a autorisé la prise en location d'un immeuble à Bressoux pour abriter les pièces à conviction, qui pourra être occupé le 15 septembre 2004. Le Conseil des ministres du 19 mars a autorisé la prise en location d'un immeuble

wisselkoersverliezen verminderen omdat ook de netto positie in vreemde valuta aanzienlijk is afgenomen en de marktwaarde van de vreemde valuta verminderde. Het teruggenomen bedrag kwam volgens de wet van 22 februari 1998 integraal toe aan de Staat. De Staat is niet betrokken bij het dispuut tussen de Nationale Bank en Deminor over de terugnemings.

11.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Als Deminor gelijk krijgt, dan heeft de overheid helemaal geen recht op die 235 miljoen euro.

11.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ik heb het volste vertrouwen in de manier waarop de Nationale Bank deze zaak behandelt.

Het incident is gesloten.

12 Interpellatie van mevrouw Muriel Gerken tot de minister van Financiën over "het gerechtsgebouw van Luik" (nr. 292)

12.01 Muriel Gerken (ECOLO): Het gerechtsgebouw van Luik barst uit zijn voegen, en men werkt er onder buitengewoon penibele omstandigheden. In de nieuwe bijgebouwen zal men pas over acht jaar zijn intrek kunnen nemen.

Uzelf en de minister van Justitie hebben op zeer korte termijn maatregelen in het vooruitzicht gesteld. U had het over een opslagplaats voor bewijsstukken en over de gebouwen aan de rue Saint-Gilles, maar met die twee maatregelen wordt maar zeer gedeeltelijk aan de behoeften tegemoet gekomen.

Heeft u van minister Onkelinx verzoeken ontvangen om nog andere lokalen te betrekken? Welke maatregelen heeft u het personeel voorgesteld? Werd de Regie der Gebouwen opgedragen de kantoormarkt te verkennen in de buurt van de place Saint-Lambert? Hoeveel tijd heeft u zichzelf gegeven om aan die vraag te voldoen?

12.02 Minister Didier Reynders (Frans): De bijgebouwen van het gerechtsgebouw zullen vijf jaar na de aanvang van de werken in gebruik kunnen worden genomen. Ik wacht op de afgifte van een bouwvergunning.

Wat de verhuizing van de diensten betreft, heeft de Ministerraad van 12 maart ingestemd met de huur van een gebouw in Bressoux waar de bewijsstukken zullen worden bewaard en dat op 15 september 2004 in gebruik zal kunnen worden genomen. De Ministerraad van 19 maart heeft

situé rue Saint-Gilles pour désengorger les immeubles situés dans la même rue. Ces locaux seront disponibles à partir du 15 novembre 2004. Par ailleurs, en collaboration avec ministre de la Justice, j'ai chargé la direction de Liège de la Régie des bâtiments de négocier un contrat de location dans le centre de Liège pour y abriter le tribunal de la jeunesse. Il semble que cela serait chose faite à partir du 1^{er} juillet 2004.

Tous ceux qui pourront aider à ce que le permis de bâtir ne subisse pas trop de retard dans les mois à venir sont les bienvenus. Certains mandataires politiques passent leur temps à retarder les travaux en introduisant des recours contre les demandes de permis de bâtir, tout en posant des questions sur les raisons du retard. Mais, je le suppose, chacun y retrouve ses jeunes...

12.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Quelle est la superficie de ces locaux?

12.04 Didier Reynders, ministre (*en français*): Je vais demander qu'on vous fasse parvenir cette information.

12.05 Muriel Gerkens (ECOLO): Ces efforts ne permettront pas de répondre aux besoins. J'aurais voulu une investigation beaucoup plus large. Il existe des possibilités, tout près de la place Saint-Lambert. J'ai introduit hier une motion de recommandation en commission de la Justice. Je ne vais donc pas recommencer aujourd'hui.

Concernant le permis de bâtir et les délais pour les annexes, il y aurait un accord de toutes les personnes concernées moyennant quelques adaptations. Mais on a pris un entrepreneur pour l'ensemble et les modifications ne sont pas possibles. Nous sommes encore partis pour des allers et retours à propos de ce permis, ce que je regrette franchement.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre des Finances sur "le statut d'organisme d'utilité publique pour la fondation Rodin" (n° 2433)

13.01 Muriel Gerkens (ECOLO): J'ai été stupéfiée

ingestemd met de huur van een gebouw in de rue Saint-Gilles om het personeel in de gebouwen in dezelfde straat wat meer ruimte te geven. Die lokalen zullen vanaf 15 november 2004 beschikbaar zijn. Voorts heb ik, in samenwerking met de minister van Justitie, de directie van Luik van de Regie der Gebouwen ermee belast over een huurcontract in het centrum van Luik te onderhandelen waar de jeugdrechtbank haar intrek zou kunnen nemen. Dat zou naar verluidt op 1 juli 2004 het geval kunnen zijn.

Ik reken op de hulp van al degenen die er hun steentje kunnen toe bijdragen dat in de komende maanden niet al te veel vertraging wordt opgelopen in verband met de afgifte van de bouwvergunning. Sommige politici doen er alles aan om de werken te vertragen door bezwaar aan te tekenen tegen de bouwvergunningsaanvraag, en stellen tegelijkertijd vragen over de oorzaken van de vertraging. Maar ik veronderstel dat iedereen daar zo zijn eigen redenen voor heeft...

12.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Wat is de oppervlakte van die lokalen?

12.04 Minister Didier Reynders (*Frans*): Ik zal vragen dat men u die gegevens bezorgt.

12.05 Muriel Gerkens (ECOLO): Die inspanningen zullen niet volstaan om aan de bestaande noden te voldoen. Ik had liever gezien dat men de zoektocht naar kantoorruimte veel ruimer voerde. Er zijn immers mogelijkheden, vlak bij de place Saint-Lambert. Gisteren diende ik in de commissie voor de Justitie een motie van aanbeveling in, ik ga dat vandaag dus niet opnieuw doen.

Wat de bouwvergunning en de termijnen voor de bijgebouwen betreft, zouden, mits een aantal aanpassingen, alle partijen akkoord kunnen gaan. Men koos echter één aannemer voor het geheel, zodat wijzigingen niet meer mogelijk zijn. Voor die vergunning worden we dus eens te meer van het kastje naar de muur gestuurd. Ik betreurt dat ten zeerste.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Financiën over "het statuut van instelling van openbaar nut voor de Rodinstichting" (nr. 2433)

13.01 Muriel Gerkens (ECOLO): Ik was

de découvrir que la fondation Rodin souhaitait être reconnue d'utilité publique, alors qu'elle est totalement financée par des cigarettiers. Au niveau international, elle est considérée comme la honte de la lutte anti-tabac.

Vous avez une part de responsabilité dans cette fondation, qui résulte d'une compensation du prix du tabac.

Comment pouvez-vous justifier ce type de demande? Y avez-vous joué un rôle? Vous avez prétendu précédemment, à propos de la transparence des liens entre la fondation et les cigarettiers qui la financent, que la fondation était tenue de montrer ses dossiers. A ma demande, la directrice a répondu que «la fondation Rodin détient sept contrats avec les industriels et un seul d'entre eux est classé non confidentiel; le reste de l'industrie n'a pas encore répondu positivement à notre demande.»

Quelles mesures comptez-vous prendre, étant donné le non-respect des obligations concernant la transparence des contrats, en sachant que la compétence en la matière est partagée avec la ministre de la Justice ?

13.02 Didier Reynders, ministre (*en français*): Concernant ces mesures de prévention, nous avons décidé de créer deux fonds : l'un, public, et l'autre, privé. Depuis le début, on sait que ce dernier était financé par des moyens affectés par les cigarettiers. C'est une décision prise avec Mme Aelvoet.

En ce qui concerne le fonctionnement de cette fondation, je me suis contenté de faire en sorte que des moyens financiers soient affectés par les cigarettiers. La publicité des documents doit être garantie. Mais il faut, bien entendu, vous adresser aux instances compétentes.

Pour l'évolution du dossier, j'ai agi en sorte que l'on attribue des moyens provenant des accises sur le tabac à la Santé publique. Le choix a - enfin - été fait d'affecter une partie de ces montants à la création d'un fonds public. Quant à savoir si, dans cet ensemble, la fondation Rodin jouera ou non un rôle, je n'aurai rien à dire.

La reconnaissance en tant qu'organisme d'utilité publique dépend de la ministre de la Justice. Je n'ai pas d'avis à donner sur la question.

stomverbaasd te vernemen dat de Rodin-stichting erkend wilde worden als instelling van openbaar nut terwijl ze uitsluitend door sigarettenfabrikanten wordt gefinancierd. Internationaal wordt ze als een schandvlek voor de strijd tegen het tabaksgebruik beschouwd.

U bent medeverantwoordelijk voor deze stichting, die het gevolg is van een compensatie van de tabaksprijs.

Hoe kunt u die aanvraag rechtvaardigen? Hebt u er een rol in gespeeld? Aangaande de transparantie van de banden tussen de stichting en de sigarettenfabrikanten die ze financieren hebt u eerder al beweerd dat de stichting verplicht is haar dossiers voor te leggen. Toen ik dat aan de directrice vroeg, antwoordde zij dat de Rodin-stichting zeven contracten met industriëlen heeft lopen en dat één ervan als niet-vertrouwelijk staat genoteerd. De overige betrokken industriëlen zouden nog niet positief op de vraag hebben gereageerd.

Welke maatregelen bent u van plan te nemen tegen het niet naleven van de verplichtingen betreffende de transparantie van de contracten, wetende dat u hiervoor de bevoegdheid met de minister van Justitie deelt?

13.02 Minister Didier Reynders (*Frans*): Wat die preventiemaatregelen betreft, hadden wij beslist twee fondsen op te richten: één openbaar en één privé-fonds. Van bij het begin was geweten dat dit laatste mee door de sigarettenfabrikanten werd gefinancierd. Die beslissing werd in overleg met mevrouw Aelvoet genomen.

Wat de werking van deze stichting betreft, heb ik er vooral voor geijverd dat ook de sigarettenfabrikanten een financiële inspanning zouden leveren. De openbaarheid van de documenten dient te worden verzekerd. Maar u dient zich natuurlijk tot de bevoegde instanties te richten.

Om het dossier te doen opschieten, heb ik ervoor gezorgd dat de inkomsten uit de accijnzen op tabak naar Volksgezondheid zouden gaan. Er werd – eindelijk – voor geopteerd een gedeelte van dit bedrag voor de oprichting van een openbaar fonds aan te wenden. Of in dit kader al dan niet een rol voor de Rodin-stichting is weggelegd, kan ik niet zeggen.

De erkenning van de stichting als instelling van openbaar nut hangt van de minister van Justitie af. Ik wens mij er niet over uit te spreken.

13.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Même si, à l'époque, Mme Aelvoet était ministre de la Santé publique, je me suis toujours opposé à ce fonds privé. Le fonds public ne bénéficiera que d'un million à partir du 1^{er} juillet 2004. Il en va là de la responsabilité du gouvernement. Mais je soupçonne que le ministre de la Santé n'est pas beaucoup soutenu car on ne tient pas à lui offrir les 3 ou 4 millions nécessaires.

En ce qui concerne les contrats et leur transparence, dès lors que la nouvelle loi sur les ASBL exige la transparence, il existe réellement un problème. Je pense qu'il faudra intervenir de manière stricte dans le cadre de cette fondation.

Par ailleurs, même si vous n'êtes pas compétent pour la reconnaissance, j'aurais espéré avoir l'avis de l'homme politique.

L'incident est clos.

14 Question de M. Bart Laeremans au ministre des Finances sur "l'état lamentable des bâtiments du jardin botanique de Meise" (n° 2461)

14.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le Jardin botanique de Meise, qui jouit d'une renommée internationale se délabre de plus en plus. Le gouvernement fédéral refuse tout investissement sous prétexte que la compétence doit être transférée à la Communauté flamande. La Communauté française s'oppose toutefois depuis tout un temps à ce transfert.

Est-il exact que le ministre Reynders, compétent pour la Régie des bâtiments, a supprimé un certain nombre de crédits? Pourquoi le ministre ne gère-t-il pas entre-temps le Jardin botanique en bon père de famille? Ne craint-il pas les conséquences financières du délabrement inéluctable dans lequel le domaine risque de se retrouver? Le ministre a-t-il déjà pris des mesures pour accélérer le transfert?

14.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): A la suite de la décision, prise dans le cadre de l'accord du Lambermont, de transférer la Jardin botanique de Meise à la Communauté flamande, la Régie des bâtiments n'a plus été en mesure d'effectuer des travaux d'investissement ni des travaux d'entretien extraordinaires dans le

13.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Ik ben altijd een tegenstander geweest van een dergelijk particulier fonds, ook al was mevrouw Aelvoet destijds minister van Volksgezondheid. Het openbaar fonds krijgt slechts 1 miljoen vanaf 1 juli 2004. De hele regering is verantwoordelijk, maar ik ben bang dat de minister van Volksgezondheid niet op veel steun kan rekenen, want men staat kennelijk niet echt te springen om hem de 3 of 4 miljoen die nodig zijn, te geven.

Transparantie is een vereiste ingevolge de nieuwe vzw-wet. Wat de duidelijkheid van de contracten betreft, is er dus wel degelijk een probleem. Mij dunkt dat er in het kader van deze stichting met de nodige striktheid moet worden opgetreden.

U mag dan niet bevoegd zijn voor de erkenning, ik had niettemin gehoopt de mening van de politicus te vernemen.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Financiën over "de lamentabele situatie van de gebouwen in de Plantentuin van Meise" (nr. 2461)

14.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De internationaal vermaarde Plantentuin van Meise bevindt zich meer en meer in een toestand van verval. De federale regering weigert te investeren omdat de bevoegdheid moet worden overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschap. Deze overdracht wordt echter al geruime tijd tegengehouden door de Franse Gemeenschap.

Klopt het dat minister Reynders, bevoegd voor de Regie der Gebouwen, een aantal kredieten heeft geschrapt? Waarom beheert de minister, in afwachting van de overdracht aan de Vlaamse Gemeenschap, de Plantentuin ondertussen niet als een goede huisvader? Vreest hij geen financiële consequenties ten gevolge van het onherroepelijk verval waarin het domein dreigt weg te zakken? Heeft de minister al maatregelen getroffen om de overdracht te bespoedigen?

14.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Na de beslissing in het kader van het Lambermont-akkoord om de Plantentuin van Meise over te dragen aan de Vlaamse Gemeenschap, kon de Regie der Gebouwen geen investeringswerken of buitengewone onderhoudswerken meer uitvoeren op het domein. De Inspectie van Financiën staat

domaine. L'Inspection des Finances n'autorise plus que les travaux d'entretien indispensables, tels que le remplacement des vitrages brisés et la réparation de l'installation de chauffage.

Le transfert interviendra lorsque les Communautés auront conclu un accord de coopération à ce sujet. La confirmation d'un accord par la voie d'un décret conforme se fait toujours attendre. En conséquence, le programme d'investissement pluriannuel a dû être suspendu, ce qui a évidemment des répercussions sur l'état des bâtiments. Au cours des trois années qui ont précédé la décision de transfert, des travaux ont encore été réalisés pour un montant de 7 millions d'euros.

En qualité de ministre fédéral, je n'ai guère, voire aucune influence sur le processus décisionnel des Régions et des Communautés. Le 22 mars 2001, le Conseil des ministres a approuvé un projet d'accord de coopération entre les Communautés française et flamande. Les Communautés ont signé cet accord au mois d'avril 2002. Jusqu'à présent, cette question n'a jamais été examinée par les parlements respectifs.

Le 24 janvier 2003, le Comité de concertation a décidé de créer un groupe de travail afin de régler les derniers problèmes. Par lettre du 22 décembre 2003 et du 5 avril 2004, j'ai insisté auprès du premier ministre pour que l'on avance dans ce dossier. Il sera inscrit à l'ordre du jour de la prochaine réunion du Comité de concertation qui aura lieu le 21 avril.

La Régie des bâtiments a entre-temps reçu pour mission d'élaborer un projet d'arrêté royal portant sur le transfert des bâtiments.

14.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): A voir l'état de grand délabrement du Jardin botanique, je me demande à quelles fins ont été utilisés ces 7 millions d'euros. L'Etat fédéral ne parvient même pas à réaliser lui-même de simples travaux d'entretien.

Je mets le ministre en garde contre d'éventuels accidents dans le domaine. Le personnel ne peut même plus pénétrer dans certaines serres ! La Régie des bâtiments reste responsable jusqu'au transfert.

Mon parti ne serait nullement surpris d'apprendre que la Communauté française bloque ce dossier. J'invite le ministre à faire preuve de diligence en ce qui concerne le transfert.

nog enkel de allernoodzakelijkste onderhoudswerken toe, zoals het vervangen van gebroken glazen en het herstellen van de verwarmingsinstallatie.

De overdracht gebeurt nadat hierover een samenwerkingsakkoord is gesloten tussen de Gemeenschappen. De bevestiging van een akkoord in een eensluidend decreet laat nog altijd op zich wachten, zodat het meerjareninvesteringsprogramma moest worden stopgezet, wat natuurlijk een weerslag heeft op de toestand van de gebouwen. In de drie jaren voorafgaand aan de beslissing tot overdracht werden nog voor 7 miljoen euro werken uitgevoerd.

Als federaal minister heb ik weinig of geen invloed op de besluitvorming in de Gewesten en Gemeenschappen. De Ministerraad keurde een ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap goed op 22 maart 2001. De Gemeenschappen hebben dit akkoord in april 2002 ondertekend. Tot dusver heeft dit nog altijd niet geleid tot een behandeling in de respectieve Parlementen.

Het Overlegcomité besliste op 24 januari 2003 een werkgroep op te richten om de laatste problemen op te lossen. Ik heb er bij brieven van 22 december 2003 en 5 april 2004 bij de eerste minister op aangedrongen om in dit dossier vooruitgang te boeken. Het zal op de agenda van de volgende vergadering van het Overlegcomité worden geplaatst. Deze vergadering vindt plaats op 21 april.

De Regie der Gebouwen heeft ondertussen de opdracht gekregen om een ontwerp van koninklijk besluit voor te bereiden inzake de overdracht van de gebouwen.

14.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Ik vraag me af waarvoor die 7 miljoen euro gebruikt zijn, als men de ronduit lamentabele toestand van de Plantentuin ziet. De federale Staat faalt zelfs bij het uitvoeren van eenvoudige onderhoudswerken.

Ik waarschuw de minister dat ongelukken in het domein niet onmogelijk zijn. Het personeel mag zelfs bepaalde serres al niet meer binnen! Tot de overdracht blijft de Regie der Gebouwen verantwoordelijk.

Dat de Franse Gemeenschap dit dossier zou blokkeren is voor mijn partij natuurlijk helemaal geen verrassing. Ik roep de minister op om haast te maken met de overdracht.

L'incident est clos.

15 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Finances sur "la rénovation de la tour des Finances" (n° 2442)

15.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Le gouvernement a vendu la tour des Finances à la SA Breevast. Le contrat de vente comporte des clauses prévoyant une obligation de location incombant à l'Etat et une obligation de rénover le bâtiment incombant à l'acquéreur. Après cette rénovation, le nouveau propriétaire pourra étendre l'espace utile et l'Etat devra également louer cet espace.

La SA Breevast ne pourra probablement pas achever à temps les travaux de rénovation, ce qui posera de multiples problèmes de programmation à l'autorité publique fédérale. Quelles conséquences concrètes ce retard entraînera-t-il pour l'Etat ? Un double loyer devra-t-il être payé pendant un certain temps ? La SA Breevast pourra-t-elle répercuter sur l'Etat les dommages qu'elle aura subis en raison de ce retard ?

Quels services publics abritera la tour rénovée ? L'espace locatif supplémentaire qui a été prévu est-il réellement nécessaire ?

Cette opération de *sale and lease back* sera-t-elle financièrement bénéfique pour l'Etat ? Est-elle préférable à une utilisation de la tour en tant que propriétaire à part entière ?

15.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*) : Dans ce dossier, il a été convenu contractuellement que le bâtiment concerné devrait être mis à disposition avant la fin du mois de juin 2008, après l'achèvement des travaux de rénovation. Il est donc prématuré de parler de retard puisque c'est le propriétaire qui gère les délais d'exécution. Le contrat attribue en effet explicitement l'entière responsabilité au propriétaire.

La tour des Finances rénovée pourra accueillir 4.600 fonctionnaires. Les agents de l'ASA, du SPF Sécurité sociale au Centre 58, du SPF Finances et de l'INS y emménageront.

Les moyens budgétaires requis pour effectuer la rénovation n'étaient pas disponibles. C'est la raison pour laquelle nous avons opté pour une opération *sale and lease back*.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Financiën over "de renovatie van de Financietoren" (nr. 2442)

15.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): De regering heeft de Financietoren verkocht aan de NV Breevast. Het contract bevat een wederinhuringsverplichting voor de overheid en een verplichting voor de koper om het gebouw te renoveren. Na de renovatie moet ook een hogere huurprijs worden betaald. Bij de renovatie mag de nieuwe eigenaar de nuttige ruimte uitbreiden; die moet ook door de overheid worden gehuurd.

De NV Breevast zal wellicht de renovatiewerken niet tijdig kunnen afronden. Dit leidt tot allerlei planningsproblemen voor de federale overheid. Welke concrete gevolgen heeft deze vertraging voor de overheid? Zal er gedurende een tijdlang een dubbele huur moeten worden betaald? Mag de NV Breevast de schade door de vertraging doorrekenen aan de Staat?

Welke overheidsdiensten zullen in de vernieuwde toren onderdak vinden? Is de bijkomende huurruimte echt nodig?

Is deze *sale and lease back*-operatie financieel een goede zaak voor de Staat? Valt het te verkiezen boven het gebruik van de toren als volwaardige eigenaar?

15.02 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): In dit dossier werd contractueel vastgelegd dat het gebouw eind juni 2008, na het beëindigen van de renovatiewerken, ter beschikking moet worden gesteld. Het is dus voorbarig om vandaag al van vertraging te spreken. De eigenaar beheert immers de uitvoeringstermijnen. Het contract legt expliciet de volledige verantwoordelijkheid ten last van de eigenaar.

De totale capaciteit van de gerenoveerde Financietoren bedraagt 4.600 ambtenaren. De ambtenaren van het FAVV, van de FOD Sociale Zekerheid in het Centre 58, van de FOD Financiën en van het NIS zullen er hun intrek nemen.

De budgettaire middelen voor de renovatie waren niet beschikbaar. Daarom werd geopteerd voor *sale en lease back*.

15.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Si les moyens n'étaient pas disponibles, le gouvernement aurait pu emprunter. Qu'est-ce qui est le plus avantageux pour le gouvernement, emprunter ou louer ? Si le calendrier ne peut pas être respecté, les charges locatives grimperont. Je crains qu'on ne nous prépare un deuxième Berlaymont.

L'incident est clos.

16 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Finances sur "les portes de garage à la Cour d'appel d'Anvers" (n° 2468)

16.01 Servais Verherstraeten (CD&V): La porte du garage de la Cour d'appel d'Anvers est trop petite pour les fourgons cellulaires, ce qui a permis à un détenu de s'évader. Un agent a été blessé au cours de l'échauffourée.

Une concertation a-t-elle bel et bien été organisée entre le département de l'Intérieur et la Régie en ce qui concerne les nouveaux fourgons cellulaires ? L'accès de combien de palais de justice et de prisons est-il trop petit pour les nouveaux fourgons ? Un problème se pose-t-il pour le nouveau palais de justice d'Anvers ? Quelle est la solution du problème ? Qui prendra les coûts en charge ?

16.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): La Régie a découvert que les nouveaux fourgons cellulaires étaient plus grands que les anciens à la suite des problèmes d'accès au nouveau palais de justice d'Anvers. Aucune concertation n'a été organisée avec la Régie en ce qui concerne l'achat des nouveaux véhicules.

En Flandre, des problèmes ont uniquement été signalés dans neufs palais de justice. A Bruxelles et en Wallonie, l'enquête est en cours. Quant aux palais de justice des provinces de Liège et du Luxembourg, il n'y a aucun problème. En revanche, un problème se pose à Nivelles, dans le Brabant wallon. Dans les autres provinces wallonnes, l'enquête n'est pas encore terminée.

En ce qui concerne le palais de justice d'Anvers, une solution a été trouvée au rez-de-chaussée grâce à l'aménagement d'un sas d'entrée, adapté aux nouveaux véhicules. D'autres adaptations, dont le coût précis ne peut être estimé, ont été apportées. La modification du programme des besoins et le nouvel accès ont coûté 600.000 euros.

J'ai demandé à mes collègues de transmettre

15.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Als de middelen niet beschikbaar waren, dan had de regering kunnen lenen. Wat is voordeligst voor de overheid, lenen of huren? Als de timing niet wordt gehaald, zullen de huurlasten stijgen. Ik vrees dat hier een tweede Berlaymont in de maak is.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Financiën over "garagepoorten bij het Hof van Beroep te Antwerpen" (nr. 2468)

16.01 Servais Verherstraeten (CD&V): De garagepoort bij het hof van beroep te Antwerpen is te klein voor de nieuwe celwagens, waardoor een gedetineerde kon vluchten. Tijdens die schermutseling werd een agent gewond.

Is over de nieuwe celwagens wel overlegd tussen Binnenlandse Zaken en de Regie? Bij hoeveel gerechtsgebouwen en gevangenen is de toegang te klein voor de nieuwe celwagens? Is er een probleem voor het nieuwe justitiepaleis in Antwerpen? Wat is de oplossing voor dit probleem? Wie gaat dat betalen?

16.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Door de toegangsproblemen bij het nieuwe Antwerpse gerechtsgebouw, is de Regie erop uitgekomen dat de nieuwe celwagens groter zijn dan de oude. Er vond geen overleg plaats met de Regie voor de aankoop van de nieuwe celwagens.

In Vlaanderen zijn er alleen problemen gesignaleerd voor negen gerechtsgebouwen. In Brussel en Wallonië is het onderzoek bezig. Voor de gerechtsgebouwen in de provincies Luik en Luxemburg is er geen probleem; in Waals-Brabant is er een in Nijvel. In de andere Waalse provincies is het onderzoek nog niet afgerond.

Voor het Antwerpse justitiepaleis werd een gelijkvloerse oplossing met een inrijzas, aangepast aan de nieuwe celwagens, uitgewerkt. Dit gaat gepaard met andere aanpassingen, waardoor de precieze kostprijs niet kan worden geraamd. De wijziging in het behoefteprogramma en de nieuwe toegang kosten 600.000 euro.

Ik vroeg mijn collega's om alle nuttige informatie aan de Regie der Gebouwen door te spelen.

toutes les informations utiles à la Régie des bâtiments.

16.03 Servais Verherstraeten (CD&V): De piètres accords débouchent sur des factures plus élevées pour le contribuable et sur une plus grande insécurité.

L'incident est clos.

17 Question de M. Bart Tommelein au ministre des Finances sur «l'accise minimale pour les cigarettes» (n° 2464)

17.01 Bart Tommelein (VLD): Les cigarettes à petit prix représentent une part croissante du marché. En Belgique, on prélève sur ces cigarettes une accise minimale, représentant 90% de l'impôt sur les cigarettes les plus vendues. Cette accise doit être relevée à 100% pour préserver les recettes du Trésor et ne plus exposer les marques chères à la concurrence croissante. Quand le gouvernement va-t-il majorer ces accises ?

17.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): L'article 16 de la directive 95/59 CE du 27 novembre 1995 autorise effectivement une accise minimale de 90% de l'accise sur les cigarettes appartenant à la catégorie de prix la plus demandée. Cette disposition oblige les marques bon marché à payer 90% au moins de l'accise prélevée sur les cigarettes les plus vendues et favorise donc les marques connues.

Cette mesure fiscale ne concerne qu'une infime partie du marché et n'influence guère les recettes du Trésor. Il s'agit seulement d'une garantie pour un certain monopole des cigarettes de la catégorie de prix la plus prisée. La directive 2002/10/CE du 12 février 2002 autorise le prélèvement d'une accise minimale sur les cigarettes vendues à un prix inférieur à celui des cigarettes de la catégorie de prix la plus demandée, à condition que cette accise minimale ne dépasse pas l'accise sur les cigarettes de la catégorie de prix la plus demandée. La Belgique avait demandé l'instauration de cette disposition alors qu'elle assumait la présidence européenne, afin de disposer d'une arme permettant de résoudre des problèmes de fiscalité et de recettes fiscales dans l'hypothèse d'une guerre des prix comme il s'en était produit une en 1997. La motivation de la directive l'indique clairement. Il s'agit du seul moyen de défense dont dispose un pays en cas de guerre des prix. Je n'ai donc pas l'intention de porter à 100% l'accise minimale. Par contre, on pourrait éventuellement le faire en cas de dumping en provenance du bloc de

16.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Slechte afspraken leidden tot hogere rekeningen voor de belastingbetaler en tot grotere onveiligheid.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Financiën over "de minimumaccijns voor sigaretten" (nr. 2464)

17.01 Bart Tommelein (VLD): Laaggeprijsde sigaretten nemen een steeds groter deel van de markt in. In België wordt daarop een minimumaccijns geheven die 90 percent bedraagt van de belasting op de meest verkochte sigaretten. Om de inkomsten van de Schatkist te vrijwaren en de duurdere merken niet langer bloot te stellen aan de toenemende concurrentie, moet die accijns worden opgetrokken naar 100 percent. Wanneer maakt de regering hier werk van?

17.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Artikel 16 van de richtlijn 95/59/EG van 27 november 1995 staat inderdaad een minimumaccijns van 90 percent van de accijns op sigaretten van de meest gevraagde prijsklasse toe. Die bepaling verplicht de goedkope merken minstens 90 percent te betalen van de accijns van de meest verkochte sigaretten en bevoordeelt dus de bekende merken.

Die fiscale bepaling slaat slechts op een heel klein deel van de markt en beïnvloedt de inkomsten van de Schatkist nauwelijks. Het is enkel een waarborg voor een zeker monopolie van de sigaretten uit de meest gevraagde prijsklasse. De richtlijn 2002/10/EG van 12 februari 2002 staat toe dat een minimumaccijns wordt geheven op sigaretten die verkocht worden tegen een lagere prijs dan de sigaretten uit de meest gevraagde prijsklasse, op voorwaarde dat deze minimumaccijns de accijns op sigaretten van de meest gevraagde prijsklasse niet overschrijdt. Die bepaling werd door België gevraagd tijdens ons Europees voorzitterschap om een stok achter de deur te hebben om problemen inzake fiscaliteit en belastingontvangsten op te lossen bij een eventuele prijzenoorlog zoals er zich een voordeed in 1997. Dat staat duidelijk in de toelichting bij de richtlijn. Het is het enige verweermiddel waarover een land beschikt in geval van een prijzenoorlog. Ik ben dus niet van plan de minimumaccijns nu op te trekken tot 100 percent. Dat kan misschien wel indien zich dumping

l'Est.

voordoet vanuit het Oostblok.

17.03 Bart Tommelein (VLD): Le ministre ne fait donc qu'appliquer la technique du bâton derrière la porte. Mais je ne vois tout de même pas pourquoi les cigarettes ne sont pas toutes taxées de manière égale.

17.03 Bart Tommelein (VLD): De minister houdt dus alleen een stok achter de deur. Toch zie ik niet in waarom alle sigaretten niet gelijk worden belast.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

18 Question de M. Bart Tommelein au ministre des Finances sur "la taxation du tabac à rouler" (n° 2466)

18 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Financiën over "de belasting op de roltabak" (nr. 2466)

18.01 Bart Tommelein (VLD): Le tabac à rouler et les cigarettes fabriquées industriellement font l'objet d'un traitement fiscal différent. Si l'on assimile 0,75 grammes de tabac à rouler à une cigarette produite industriellement, le tabac à rouler bénéficie d'une réduction fiscale d'environ 80%. Aucune raison objective ne justifie cette différence: les deux produits sont des substituts l'un de l'autre et l'un n'est pas plus nocif que l'autre. Dans l'intérêt de la concurrence loyale et pour préserver les recettes du trésor, j'estime qu'un traitement fiscal équitable des deux produits s'impose.

18.01 Bart Tommelein (VLD): Roltabak en industrieel vervaardigde sigaretten worden fiscaal verschillend behandeld. Wanneer men 0,75 gram roltabak gelijkstelt aan één industrieel vervaardigde sigaret, geniet roltabak zo'n tachtig procent fiscale korting. Hier zijn geen objectieve gronden voor: beide producten zijn substituten voor elkaar en het ene is niet ongezonder dan het andere. In het belang van de eerlijke concurrentie en om de overheidsinkomsten veilig te stellen, meen ik dat een fiscaal eerlijke behandeling van de beide producten aangewezen is.

Pourquoi cette structure fiscale différente? Pourquoi une modification des taxes sur les cigarettes n'est-elle pas automatiquement liée à une modification des taxes sur le tabac à rouler? Les taxes sur le tabac à rouler ne peuvent-elles pas être calculées pour un poids moyen de 0,75 grammes, de manière à permettre une comparaison objective avec les cigarettes fabriquées industriellement?

Vanwaar die verschillende belastingstructuur? Waarom is een wijziging van de belasting op sigaretten niet automatisch gekoppeld aan een wijziging van de belasting op roltabak? Kunnen de belastingen op roltabak niet worden berekend per gemiddeld gewicht van 0,75 gram zodat een objectieve vergelijking met industrieel vervaardigde sigaretten mogelijk is?

18.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Chaque augmentation du prix des cigarettes n'a pas pour effet de conduire des fumeurs à passer au tabac à rouler. Ils essaieront plutôt de se procurer des cigarettes meilleur marché dans des pays voisins. Les chiffres de vente en Belgique et au Luxembourg après l'augmentation des accises en Belgique, le 1^{er} janvier 2004, illustrent ce phénomène.

18.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Niet elke prijsverhoging van sigaretten leidt ertoe dat rokers overschakelen op roltabak. Ze zullen eerder uitkijken naar goedkopere sigaretten in buurlanden. Verkoopscijfers in België en Luxemburg na de stijging van de accijnzen in België op 1 januari 2004 illustreren dit.

Les taxes sur les produits du tabac dépendent de la valeur ajoutée du produit. Une personne qui roule elle-même ses cigarettes se charge personnellement de cette valeur ajoutée. Il est donc normal qu'elle soit moins imposée.

De belastingen op tabaksproducten hangen af van de toegevoegde waarde van het product. Wie zelf zijn sigaret rolt, staat zelf in voor die toegevoegde waarde. Het is dus normaal dat hij minder wordt belast.

Les minima européens qui ont été fixés dans une directive de 2002 montrent que l'Europe souhaite maintenir un taux d'imposition différent pour les cigarettes industrielles et le tabac à rouler.

De Europese minima die werden vastgelegd in een richtlijn van 2002 tonen aan dat Europa een verschillend heffingsniveau wil aanhouden voor industriële en zelfgerolde sigaretten.

18.03 Bart Tommelein (VLD): Que la TVA dépende de la valeur ajoutée est normal mais les accises doivent à mon avis être harmonisées.

L'incident est clos.

19 Question de M. Bart Tommelein au ministre des Finances sur "la communication de données cadastrales à des professionnels" (n° 2467)

19.01 Bart Tommelein (VLD): Les comptables, les experts-comptables et les fiscalistes, qui sont amenés à demander fréquemment des données au cadastre, perdent un temps fou. Dans le cadre de la simplification administrative, je propose de leur accorder un accès direct au cadastre. Les fonctionnaires y gagneront aussi.

En vue de garantir la protection de la vie privée, on pourrait protéger l'accès à l'intranet au moyen de mots de passe, la nature des informations demandées par chaque utilisateur étant sauvegardée. En outre, on pourrait recourir à la technique des «tokens» comme sur le site www.belgium.be. Enfin, les organisations professionnelles pourraient imposer certaines règles. Le paiement pourrait s'effectuer par l'intermédiaire de Banksafe, système mis au point par Banksys.

Le ministre est-il disposé à organiser cet accès à brève échéance ?

19.02 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Oui - en prévoyant évidemment des règles garantissant la protection de la vie privée - sitôt que le Centre de communication de la fiscalité fédérale (CCFF) sera en service et qu'il pourra faire office de portail entre l'administration elle-même et le monde extérieur. En ce moment, nous commençons à tester un CCFF «light» au sein du SPF Finances.

L'incident est clos.

20 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "la compétitivité des centres de coordination dont le siège est établi en Belgique" (n° 2536)

20.01 Carl Devlies (CD&V): En conséquence de la réforme de l'impôt des sociétés, les centres de coordination disparaîtront dans leur forme actuelle.

18.03 Bart Tommelein (VLD): Dat de BTW samenhangt met de toegevoegde waarde is normaal, maar accijnzen moeten mijns inziens worden gelijkgeschakeld.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Financiën over "het ter beschikking stellen van gegevens uit het kadaster aan professionelen" (nr. 2467)

19.01 Bart Tommelein (VLD): Boekhouders, accountants en fiscalisten, die regelmatig gegevens uit het kadaster moeten opvragen, verliezen daar behoorlijk wat tijd mee. In het kader van de administratieve vereenvoudiging stel ik voor om hen rechtstreekse toegang te verlenen tot het kadaster. Ook de ambtenaren winnen daarbij.

Met het oog op de bescherming van de privacy zou de toegang tot het intranet kunnen worden beveiligd met wachtwoorden, waarbij per gebruiker wordt opgeslagen welke informatie hij heeft opgevraagd. Verder zou de techniek van de *token* kunnen worden gehanteerd, zoals op www.belgium.be. Ten slotte kunnen de beroepsverenigingen regels opleggen. De betaling kan gebeuren via Banxafe, ontwikkeld door Banksys.

Is de minister bereid deze toegang op korte termijn te organiseren?

19.02 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ja - uiteraard met regels ter bescherming van de privacy - zodra het Communicatiecentrum van de Federale Fiscaliteit (CCFF) in werking is en kan fungeren als een portaal tussen de administratie zelf en de buitenwereld. Op dit ogenblik wordt gestart met de eerste testen van een CCFF 'light' binnen de FOD Financiën.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de concurrentiepositie van de coördinatiecentra met zetel te België" (nr. 2536)

20.01 Carl Devlies (CD&V): Door de hervorming van de vennootschapsbelasting zullen de coördinatiecentra in hun huidige vorm verdwijnen.

A partir du 1^{er} janvier 2006, ils seront soumis à un nouveau régime. Le gouvernement n'a toutefois pas encore publié l'arrêté royal définissant les conditions précises. Il en résulte un climat d'insécurité juridique.

Vanaf 1 januari 2006 zijn ze onderworpen aan een nieuw regime. De regering heeft het KB met de precieze voorwaarden echter nog steeds niet gepubliceerd. Dat veroorzaakt rechtsonzekerheid.

Quelle est l'évolution du nombre de centres de coordination et de leurs activités depuis 1999 ? Le ministre est-il au fait de la politique de promotion menée par la Suisse auprès des entreprises belges ? Quand l'arrêté royal sera-t-il publié et quelles en sont les lignes de force ?

Wat is de evolutie van het aantal coördinatiecentra en hun activiteiten sinds 1999? Is de minister op de hoogte van de promotie van Zwitserland ten aanzien van Belgische bedrijven? Wanneer zal het KB worden gepubliceerd en wat zijn de krachtlijnen ervan?

20.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Nous menons actuellement des négociations avec la Commission européenne en ce qui concerne l'arrêté royal. Depuis 1982, l'administration a délivré 400 agréments. Selon les estimations, un peu plus de 200 centres de coordination seraient opérationnels à l'heure actuelle, ce qui représente environ 10.000 emplois directs et un nombre équivalent d'emplois indirects. Nous ne disposons d'aucune donnée concernant le nombre de centres de coordination qui se sont établis à l'étranger.

20.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): We onderhandelen momenteel met de Europese Commissie over het nieuwe KB. Sinds 1982 heeft de administratie 400 vergunningen voor een coördinatiecentrum afgeleverd. Momenteel zijn er naar schatting iets meer dan 200 operationeel, wat goed is voor een rechtstreekse tewerkstelling van ongeveer 10.000 personen en een even grote onrechtstreekse. Er zijn geen gegevens bekend over het aantal coördinatiecentra dat naar het buitenland is vertrokken.

Je suis au fait de la politique de promotion menée par la Suisse. A mon sens, la Belgique dispose toutefois d'atouts non négligeables. L'arrêté royal n'ayant pas encore été signé par le Roi, je ne puis fournir de détails à ce sujet.

Het promotiebeleid van Zwitserland is mij bekend. Naar mijn mening beschikt België evenwel over niet te onderschatten troeven. Het KB is nog niet door de Koning ondertekend en ik kan er dan ook geen details over geven.

20.03 Carl Devlies (CD&V): 400 autorisations ont été accordées mais seuls 200 centres de coordination sont actifs. Leur nombre a fortement diminué au cours des dernières années et les centres restants réduisent leurs activités. La politique menée par les autorités suisses est couronnée de succès. Le ministre n'attache pas suffisamment d'importance à cette donnée. J'aurai aimé obtenir des chiffres précis et savoir si le ministre entend prendre des mesures.

20.03 Carl Devlies (CD&V): Er werden 400 vergunningen uitgereikt, maar er zijn slechts 200 coördinatiecentra actief. Hun aantal is de voorbije jaren sterk gedaald en de overblijvende centra bouwen hun activiteiten af. De politiek van de Zwitserse overheid is succesvol. De minister gaat daar te licht overheen. Ik had toch graag precieze cijfers gekregen en vernomen of de minister maatregelen zal nemen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

21 Question de M. Dirk Claes au ministre des Finances sur "les tarifs fiscaux avantageux pour les sociétés" (n° 2539)

21 Vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Financiën over "fiscale gunsttarieven voor bedrijven" (nr. 2539)

21.01 Dirk Claes (CD&V): Dans le cadre de l'éventuel déménagement d'Interbrew, le premier ministre et le ministre des Finances ont laissé entendre qu'il est toujours possible de trouver un arrangement pour payer moins d'impôts et de cotisations sociales.

21.01 Dirk Claes (CD&V): Naar aanleiding van de eventuele verhuizing van Interbrew lieten de premier en minister Reynders uitschijnen dat er altijd wel een regeling mogelijk is om minder belastingen en sociale bijdragen te betalen.

Tous les contribuables peuvent-ils ainsi demander une « décision anticipée » ? Une telle décision

Kan elke belastingplichtige een zogenaamde 'voorafgaande beslissing' aanvragen? Kan een

peut-elle conduire à accorder une mesure de faveur sur le plan fiscal à une entreprise déterminée et peut-elle être contraire à la loi ? Ces décisions font-elles l'objet d'une publication, comme le prévoit la loi ?

21.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*) : Tous les contribuables peuvent introduire une demande afin d'obtenir une décision anticipée sur les effets fiscaux d'une opération programmée ou d'un projet. Ce règlement n'a qu'un seul but : offrir une sécurité juridique aux demandeurs. Il ne vise donc pas à octroyer des faveurs fiscales. L'Etat publiera prochainement ces décisions anticipées, mais de façon anonyme.

Aucune des entreprises dont on a parlé récemment n'a introduit de demande dans ce sens. Néanmoins, j'espère qu'une autre solution que celle préconisée par un ancien premier ministre sera envisageable.

21.03 Dirk Claes (CD&V): Cet ancien premier ministre n'a certainement pas proposé lui-même la solution en question. Si des entreprises envisagent un déménagement, c'est qu'elles n'ont pas une confiance suffisante dans les règles fiscales. On peut dès lors également se poser des questions sur l'attractivité de la Belgique pour les entreprises étrangères.

L'incident est clos.

22 Question de M. Eric Massin au ministre des Finances sur "le Service des créances alimentaires" (n° 2542)

22.01 Eric Massin (PS): Le Service des créances alimentaires sera mis en place le 1^{er} juin prochain. Il aurait été question d'engager plus de 350 juristes mais la réalité semble différente. Vous avez signalé que, étant donné le nombre important de candidatures spontanées au sein du SPF, des évaluations devaient être organisées pour sélectionner les meilleurs éléments.

Avez-vous exclu la possibilité de faire appel à des fonctionnaires extérieurs au SPF Finances? Où en est la sélection de ces fonctionnaires? Quels sont les critères de sélection? Quels sont les diplômes exigés? Enfin, quel sera le nombre final d'élus ?

Les centres de formation de l'enregistrement vont-ils assurer seuls la mission de former ces nouveaux agents? En ont-ils les moyens humains et de

dergelijke beslissing leiden tot een fiscale gunstmaatregel voor een specifiek bedrijf en kan ze in strijd zijn met de wet? Worden deze beslissingen gepubliceerd, zoals wettelijk is voorgeschreven?

21.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Alle belastingplichtigen kunnen een aanvraag indienen om een voorafgaande beslissing te bekomen over de fiscale gevolgen van een geplande verrichting of project. Deze regeling is enkel bedoeld om de aanvrager rechtszekerheid te bieden, niet om fiscale gunsten verlenen. De overheid zal deze voorafgaande beslissingen binnenkort publiceren, maar wel anoniem.

Geen van de bedrijven die recent ter sprake kwamen, hebben een aanvraag in deze zin gedaan. Niettemin hoop ik dat er een andere oplossing mogelijk is dan degene die een oud-premier voorstaat.

21.03 Dirk Claes (CD&V): Die oud-premier heeft de uitweg in kwestie zeker niet zelf voorgesteld. Het wijst op een gebrek aan vertrouwen in de fiscale regels als bedrijven erover denken te verhuizen. Dat stemt ook weinig hoopvol aangaande de aantrekkingskracht van België op buitenlandse bedrijven.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van de heer Eric Massin aan de minister van Financiën over "de Dienst voor alimentatievorderingen" (nr. 2542)

22.01 Eric Massin (PS): De Dienst voor alimentatievorderingen zal op 1 juni eerstkomend worden ingesteld. Men zou hebben beweerd dat er meer dan 350 juristen in dienst zouden worden genomen, maar dat lijkt niet te kloppen. U heeft verklaard dat gelet op het groot aantal mensen dat zich spontaan bij de FOD kandidaat heeft gesteld, er evaluaties zouden moeten plaatsvinden om de beste elementen te selecteren.

Sluit u de mogelijkheid uit om een beroep te doen op ambtenaren die geen deel uitmaken van de FOD Financiën? Hoe zit het met de selectie van die ambtenaren? Welke selectiecriteria zullen worden gehanteerd? Wat zijn de vereiste diploma's? Hoeveel personen zullen uiteindelijk worden geselecteerd?

Zullen de opleidingscentra van de registratie alleen voor de opleiding van die nieuwe ambtenaren instaan? Beschikken zij daarvoor over de nodige

logistique ?

22.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Une première sélection a lieu sur base du diplôme et de la résidence administrative. La hiérarchie des candidats ainsi retenus doit ensuite approuver leur mise à disposition. Enfin, les candidats seront convoqués à un entretien qui portera principalement sur la motivation, les capacités de communication et l'assertivité.

Sur un total de 220 collaborateurs, il y aura, en plus de l'apport par l'administration de la documentation patrimoniale, un total de 186 candidats provenant d'autres entités du SPF Finances. C'est moins que ce qui avait été initialement prévu parce que le paiement d'avances sur pension alimentaire reste, jusqu'à nouvel ordre, une compétence des CPAS.

En plus, l'organisation du service a été revue. Les créanciers d'aliment pourront introduire leur demande en intervention directement auprès des bureaux des Domaines, qui sont également chargés du recouvrement de la pension alimentaire. C'est dans ces bureaux que les candidats retenus seront mis en collaboration à côté de ceux qui seront mis en collaboration dans les directions régionales et les services centraux.

Nous n'avons pas envisagé de faire appel à du personnel d'autres SPF mais nous sommes ouverts à cette possibilité, y compris venant d'entreprises publiques.

Le premier module de formation concerne les aptitudes sociales et est dispensé à l'Ecole nationale de la fiscalité et des finances avec l'aide de deux partenaires privés. L'autre module, à savoir formation technique et juridique, est dispensé par les centres de formation de l'administration de la documentation patrimoniale.

Dans chacun des six centres, une personne sera désignée pour donner cette formation. Cela ne devrait, dès lors, pas poser de problème. Nous allons mettre ce service en place pour le 1^{er} juin et l'information nécessaire sera diffusée vers les publics-cibles.

L'incident est clos.

23 Question de M. Alain Mathot au ministre des Finances sur "la direction générale du FMI" (n° 2545)

personele en logistieke middelen?

22.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Op basis van het diploma en van de administratieve standplaats wordt een eerste selectie doorgevoerd. De hiërarchische oversten van de aldus gekozen kandidaten moeten zich vervolgens met hun terbeschikkingstelling akkoord verklaren. Ten slotte worden de kandidaten uitgenodigd voor een interview, dat ertoe strekt hun motivatie, communicatieve vaardigheden en assertiviteit na te gaan.

Van de 220 medewerkers komen er, naast het personeel afkomstig van het bestuur van de patrimoniale documentatie, in totaal 186 kandidaten van andere afdelingen van de FOD Financiën. Dat is minder dan wat aanvankelijk was vooropgesteld, omdat de betaling van voorschotten op onderhoudsgeld tot nader order een OCMW-bevoegdheid blijft.

Bovendien werd de dienstorganisatie gewijzigd. De rechthebbenden op onderhoudsgeld zullen hun aanvraag rechtstreeks ten kantore van de Domeinen kunnen indienen. Die zijn eveneens met de invordering ervan belast. De gekozen kandidaten zullen enerzijds in die kantoren en anderzijds in de gewestelijke directies en de centrale diensten hun medewerking verlenen.

We overwogen nog niet om een beroep te doen op het personeel van andere FOD's, maar we staan open voor die suggestie. Daarbij kan ook aan personeel van de overheidsbedrijven worden gedacht.

De eerste opleidingsmodule behandelt de sociale vaardigheden en wordt samen met twee privé-partners aan de Nationale school voor fiscaliteit en financiën gegeven. De andere module, namelijk de technische en juridische opleiding, wordt door de opleidingscentra van de administratie van de patrimoniale documentatie verzorgd.

In elk van de zes centra zal iemand worden aangewezen om die opleiding te geven. Dat zou dus geen probleem mogen zijn. Die dienst zal vanaf 1 juni operationeel zijn en de nodige informatie zal aan het doelpubliek worden verstrekt.

Het incident is gesloten.

23 Vraag van de heer Alain Mathot aan de minister van Financiën over "de directeur-generaal van het IMF" (nr. 2545)

23.01 Alain Mathot (PS): Le poste de directeur général du FMI est vacant depuis la démission de M. Horst Köhler.

Vous avez déclaré à la presse, en Irlande, le 3 avril dernier, que l'Union européenne avait retenu deux candidats, à savoir M. Rodrigo Rato, ancien ministre espagnol des Finances, et M. Jean Lemierre, actuel directeur général de la BERD.

Comment l'Union européenne a-t-elle choisi ces deux candidats?

Entre-temps, M. Lemierre a été renommé à la BERD. Il ne donc reste plus qu'un seul candidat, M. Rodrigo Rato.

N'y a-t-il pas un certain problème éthique à nommer quelqu'un dont le parti vient de subir une défaite électorale dans son propre pays?

L'Europe et les Etats-Unis se sont partagé la direction du FMI et la direction de la Banque mondiale depuis leur création. On sait qu'il existe un déficit démocratique dans ce genre d'institutions. Par ailleurs, le gouvernement belge s'est engagé, au travers de la déclaration gouvernementale, "à réformer les institutions financières internationales dans le sens d'une plus grande transparence et d'un développement durable".

Le groupe socialiste souhaite que le choix de la Belgique se porte sur un candidat qui défende le projet d'une réelle démocratisation du mode de fonctionnement du FMI. Ne serait-il pas opportun de saisir l'occasion de ce changement pour lancer un véritable débat, notamment au sein du Parlement, sur le fonctionnement du FMI?

A l'heure actuelle, il n'y a pas réellement de vérification par les différents parlements de l'action de ce genre d'institutions. Ne devrait-on pas procéder régulièrement à l'audition de notre représentant au FMI au sein de notre commission?

23.02 Didier Reynders, ministre (*en français*): L'Europe a déjà été confrontée à cette situation lors du départ de M. Camdessus. Une première candidature n'a pas été jugée acceptable par l'ensemble des partenaires hors Europe. Nous avons dû présenter une deuxième candidature. L'idée a été de choisir plusieurs candidats et de demander au Chancelier de l'Echiquier britannique, Gordon Brown, qui préside le comité du FMI, de consulter ce qu'il appelle le reste du monde. C'est ce que nous avons fait en Irlande.

23.01 Alain Mathot (PS): Sinds het ontslag van de heer Horst Köhler is de post van directeur-generaal van het IMF vacant.

Ten overstaan van de pers verklaarde u - dat was in Ierland op 3 april jongstleden - dat de Europese Unie twee kandidaten had geselecteerd: de Spaanse oud-minister van Financiën Rodrigo Rato, en huidig directeur-generaal van de EBWO Jean Lemierre.

Waarom heeft de Europese Unie die twee kandidaten uitgekozen?

Intussen kreeg de heer Lemierre een nieuw mandaat bij de EBWO. Er blijft dus nog één kandidaat over: Rodrigo Rato.

Rijst er geen ethisch probleem als men iemand benoemt wiens partij net een verkiezingsnederlaag geleden heeft in eigen land?

Sinds de oprichting van beide instellingen stond er altijd een Europeaan of een Amerikaan aan het hoofd van het IMF en de Wereldbank. Het is genoegzaam bekend dat er in dat soort instellingen een democratisch deficit bestaat. In de regeringsverklaring verbindt de Belgische regering zich er trouwens toe de internationale financiële instellingen te hervormen met het oog op meer transparantie en duurzame ontwikkeling.

De socialistische fractie wenst dat België een kandidaat kiest die een project verdedigt om de werkwijze van het IMF echt democratischer te maken. Ware het niet nuttig deze wissel van de wacht aan te grijpen om binnen het Parlement een echt debat over de werking van het IMF op gang te brengen?

Op dit ogenblik controleren de verschillende parlementen niet echt wat dit soort instellingen zoal onderneemt. Zouden wij in deze commissie niet regelmatig onze vertegenwoordiger bij het IMF moeten horen?

23.02 Minister Didier Reynders (Frans): Toen de heer Camdessus vertrok, bevond Europa zich in een gelijksoortige situatie. Vermits de externe partners van Europa het erover eens waren dat een eerste kandidatuur onaanvaardbaar was, moesten wij een tweede kandidatuur indienen. De idee bestond erin meerdere kandidaten te kiezen en via Gordon Brown, Brits Chancellor of the Exchequer en voorzitter van het comité van het IMF, het oordeel te vragen van wat hij "de rest van de wereld" noemt. Zo zijn wij in Ierland te werk

Rodrigo Rato était ministre de l'Economie et des Finances dès la création de l'Eurogroupe, il est présent depuis des années dans nos réunions tout comme dans celles du Fonds monétaire. Sa vision concernant l'avenir du Fonds monétaire est bien connue.

Jean Lemierre était le président du Comité économique et financier au sein de l'Union européenne avant d'aller à la BERD et chacun connaît sa philosophie des institutions financières internationales.

Sur le profil des candidats, nous recherchons la qualité. C'est une tradition : si je devais tenir compte, au nom de la Belgique, du résultat électoral d'un candidat, je n'aurais, par exemple, pas proposé M. Maystadt à la présidence de la Banque européenne d'investissement.

Pour gérer une institution financière internationale, le but est de disposer des qualités suffisantes. Vous dites qu'on tire ces conclusions parce que M. Lemierre vient d'être reconduit dans ses fonctions. Ce n'est pas encore certain. M. Rato est apprécié en Europe pour exercer cette fonction. M. Rato est surtout très bien accueilli dans les pays d'Amérique latine, mais également dans beaucoup d'autres pays émergents. Par contre, je ne peux vous dire aujourd'hui quel sera le choix définitif. J'espère que nous pourrions faire une proposition consensuelle lors des réunions de Washington le week-end prochain.

En ce qui concerne le déficit démocratique, ce débat a lieu depuis longtemps à propos du Fonds monétaire et de la Banque mondiale. Toutes ces institutions sont gérées par des assemblées générales et des conseils ou des comités qui ne regroupent que des représentants des gouvernements de l'ensemble des pays concernés. Nous avons un représentant au "board" du Fonds monétaire comme à celui de la Banque mondiale, en alternance avec l'Autriche.

La Belgique représente 10 pays. Il est donc particulièrement intéressant d'avoir cette vision plus ouverte.

Au nom du gouvernement belge, j'insiste sur la nécessité d'ouvrir ces institutions non seulement vers la société civile mais également aux pays émergents et à tous ceux susceptibles de les faire

gegaan.

Rodrigo Rato, minister van Economie en Financiën sinds de oprichting van de Eurogroep, woont reeds jarenlang onze vergaderingen en die van het IMF bij. Zijn visie op de toekomst van het IMF is welbekend.

Alvorens hij naar de EBRD ging, was Jean Lemierre voorzitter van het Economisch en Financieel Comité van de Europese Unie. Eenieder kent zijn filosofie over de internationale financiële instellingen.

Bij het profiel van de kandidaten streven wij naar kwaliteit. Dat is een traditie: als ik uit naam van België met de verkiezingsuitslag van een kandidaat rekening zou moeten houden, dan zou ik bijvoorbeeld niet de kandidatuur van de heer Maystadt voor het voorzitterschap van de Europese Investeringsbank hebben voorgesteld.

Om een internationale financiële instelling te beheren, moet je over de vereiste bekwaamheden beschikken. U zegt dat die besluiten worden getrokken omdat de aanstelling van de heer Lemierre in zijn functie onlangs werd verlengd. Dat is nog niet zeker. De heer Rato geniet de steun van Europa voor een benoeming tot die functie. De kandidatuur van de heer Rato valt vooral in Latijns-Amerika in goede aarde, maar ook vele andere landen in opkomst staan achter hem. Ik kan u vandaag nog niet zeggen voor wie definitief zal worden gekozen. Ik hoop dat we tijdens de vergaderingen in Washington volgend weekend tot een consensus zullen komen over de voordracht van de kandidaat.

Het debat over het democratische deficit wordt al lang gevoerd in verband met het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank. Al die instellingen worden bestuurd door algemene vergaderingen en raden of comités waarin enkel vertegenwoordigers van de regeringen van alle betrokken landen zitting hebben. België en Oostenrijk hebben beurtelings een vertegenwoordiger in de 'board' van het IMF en de Wereldbank.

België vertegenwoordigt 10 landen. Die ruimere kijk is dan ook zeer interessant.

Namens de Belgische regering wijs ik met nadruk op de noodzaak om die instellingen open te stellen voor de civiele maatschappij, maar ook voor de landen in opkomst en voor al wie die instellingen verder kan doen evolueren.

évoluer.

Tant que l'on travaille avec des actionnaires, il est assez logique que l'on tienne compte du poids de chacun des actionnaires. C'est la position que je défends pour la Belgique aussi.

J'informerai très volontiers la commission sur la suite des discussions en vue de retenir un candidat, unique si possible, du côté européen. Cependant, je pense que l'aspect électoral ne doit pas être pris en compte. En revanche, comme vous, je suis d'avis qu'il faut prendre en compte la capacité des candidats à exercer ces fonctions et d'être accepté par l'ensemble des acteurs.

23.03 Alain Mathot (PS): Je voudrais obtenir une simple précision. M. Lemierre ou M. Rato ont-ils présenté un plan de ce qu'ils comptent faire en tant que directeur général du FMI? Ils ont dit qu'ils avaient une volonté d'ouvrir le FMI.

23.04 Didier Reynders , ministre (en français) : Par M. Rato, oui. Il a eu l'occasion de le présenter non seulement aux ministres de l'Economie et des Finances mais également en dehors de l'Europe à plusieurs reprises. Je n'ai pas vu de plan particulier venant de M. Lemierre.

Ce ne sont pas les deux seuls candidats. J'ai reçu hier encore à Londres mon collègue bulgare qui est candidat.

J'insiste encore sur une chose: il y a eu aussi des candidatures évoquées à titre personnel. C'est difficilement recevable dans les structures actuelles du Fonds monétaire et de la Banque mondiale car ce sont les actionnaires qui doivent faire les propositions et faire les choix. Nous ne sommes pas dans des institutions totalement détachées de la participation financière des différents partenaires.

Il y a eu une présentation du type de plan d'action de Rodrigo Rato à la tête du Fonds monétaire et notamment de son attachement aux pays émergents et à la situation des pays d'Amérique latine pour lesquels il est plus sensible.

Pour ce qui concerne Jean Lemierre, c'est formellement non.

23.05 Alain Mathot (PS): Quelle sera la position de la Belgique? Pourrait-on avoir une copie de ce plan?

23.06 Didier Reynders , ministre (en français) : Le

Zolang er met aandeelhouders gewerkt wordt, is het nogal logisch dat er rekening gehouden wordt met het gewicht van elke aandeelhouder. Dat is het standpunt dat ik ook voor ons land verdedig.

Ik hou de commissie graag op de hoogte van de voortgang van de besprekingen met het oog op de selectie van een kandidaat (en indien mogelijk slechts één kandidaat) door Europa. Ik meen evenwel dat stembusuitslagen in deze geen rol mogen spelen. Net als u meen ik dat er gekeken moet worden naar de capaciteiten van de kandidaten en hun geschiktheid voor de functie, en naar de mate waarin de kandidaten voor alle betrokken partijen aanvaardbaar zijn.

23.03 Alain Mathot (PS): Graag een kleine verduidelijking. Stelden de heren Lemierre of Rato een plan voor waarin ze uiteenzetten wat ze als directeur-generaal van het IMF willen gaan doen? Ze zeiden dat ze streefden naar een grotere openheid.

23.04 Minister Didier Reynders (Frans): De heer Rato stelde inderdaad een plan voor, niet alleen aan de ministers van Economie en van Financiën, maar ook buiten de EU heeft hij dat plan meermaals uiteengezet. De heer Lemierre diende geen specifiek plan in.

Dat zijn echter niet de enige twee kandidaten. Gisteren ontving ik in Londen nog mijn Bulgaarse collega, die eveneens kandidaat is.

Ik wil nog wijzen op het volgende. Een aantal mensen stelde zich ten persoonlijke titel kandidaat. In de huidige structuur van het Monetair Fonds en van de Wereldbank kunnen dergelijke candidaturen moeilijk in aanmerking worden genomen: het zijn immers de aandeelhouders die voorstellen moeten doen en een keuze moeten maken. Het gaat hier niet om instellingen die los staan van de financiële participatie van de verschillende partners.

De heer Rodrigo Rato stelde dus een soort actieplan voor het beheer van het Monetair Fonds voor. Daaruit bleken zijn betrokkenheid met de opkomende landen en zijn aandacht voor de toestand in de Latijns-Amerikaanse landen, die hem na aan het hart ligt.

Wat de heer Lemierre betreft, kan ik formeel zijn: het antwoord is neen.

23.05 Alain Mathot (PS): Welk standpunt zal ons land innemen? Kunnen wij een kopie van dat plan krijgen?

23.06 Minister Didier Reynders (Frans): Het door

plan présenté par Rodrigo Rato a été remis au sein de l'Ecofin. Je remettrai les propositions concrètes que le candidat retenu déposera. Je ne pense pas que nous allons ouvrir des discussions sur les propositions en cours.

La Belgique souhaite que le directeur général du Fonds soit européen. Comme vous l'avez dit vous-même, il y a un équilibre avec les Etats-Unis par rapport à la Banque mondiale. Nous ne pouvons pas le faire passer seuls. La Belgique choisira entre les deux candidats celui qui sera le mieux accepté.

La décision se prendra en essayant de dégager un consensus, règle que nous défendons au sein de l'Union.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 17h.32.

Rodrigo Rato voorgestelde plan werd in de Ecofin rondgedeeld. Ik zal de concrete voorstellen bezorgen die de geselecteerde kandidaat zal indienen. Ik denk niet dat wij de voorstellen die momenteel ter tafel liggen, zullen bespreken.

België wil dat de directeur-generaal van het Fonds een Europeaan is. Zoals u zelf heeft gezegd, is er wat de verdeling van de mandaten bij het IMF en de Wereldbank betreft sprake van een evenwicht met de Verenigde Staten. Alleen zijn wij niet bij machte om de benoeming van onze kandidaat door te drijven. Van de twee kandidaten zal België degene kiezen die het meeste steun krijgt.

Bij het nemen van de beslissing zal naar een consensus worden gestreefd, een regel die wij binnen de Unie voorstaan.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.32 uur.